Mae'r ddogfen hon ar gael yn Gymraeg yn ogystal â Saesneg.

This document is available in Welsh as well as English.

SWYDDOGOL

Bwrdd Perfformiad Strategol

Gorffennaf 2025

Adroddiad Allanol

Trosolwg o'r Flwyddyn Ariannol
Metrigau Craidd

Awdur: Yr Adran Perfformiad a Dadansoddeg

Diben a methodoleg ... 2
Canolfan Gyswllt yr Heddlu ... 3
999 ... 3
101 ... 4
Digwyddiadau a gofnodwyd ... 5
Amseroedd ymateb ... 5
Ymateb ar unwaith (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 20 munud) ... 5
Ymateb â blaenoriaeth (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 60 munud) ... 9
Cywirdeb data troseddu ... 12
Cofnodi troseddau ... 12
Cydymffurfedd â safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb) ... 12
Nifer y troseddau yn gyffredinol ... 13
Canlyniadau troseddau yn gyffredinol ... 14
Cam-drin domestig ... 15
Canlyniadau cam-drin domestig ... 15
Stelcio ac aflonyddu ... 16
Canlyniadau stelcio ac aflonyddu ... 16
Troseddau rhyw ... 17
Canlyniadau troseddau rhyw ... 18
Cyffuriau ... 18
Meddiant ... 18
Canlyniadau meddiant ... 19
Masnachu cyffuriau ... 20
Canlyniadau masnachu cyffuriau ... 21
Siop-ladrad ... 22
Canlyniadau siop-ladrad ... 22
Nifer yr achosion o ymddygiad gwrthgymdeithasol ... 23
Timau plismona ac atal bro ... 24
Ymgysylltu â'r gymuned ... 24
Timau plismona ac atal bro a roddwyd ar ddyletswyddau eraill ... 25
Arolygon Barn Dioddefwyr ... 25
Arolwg cam-drin domestig ... 25
Cyswllt cychwynnol ... 25

Cyswllt parhaus 25
Gwasanaethau 26
Arolwg stelcio 26
Arolwg troseddau 26
Cyswllt cychwynnol 26
Gwasanaethau 26
Sicrhau safonau 27
Treisio 27
Cam-drin domestig 28
Archwilio a Sicrwydd Canolog 30
Cymorth i ddioddefwyr 33
Gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Domestig 34
Gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Rhywiol 34
'Canlyniadau' y Gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Rhywiol 34

Diben a methodoleg

Lluniwyd yr adroddiad hwn i gefnogi'r Bwrdd Perfformiad Strategol. Mae'r adroddiad yn cynnwys data ar feysydd a nodwyd fel metrigau craidd rheolaidd, fel rhan o Gynllun Heddlu a Throseddu 2025–2029 y Comisiynydd.

Mae'r data yn yr adroddiad hwn yn adlewyrchu cyfnod blwyddyn ariannol 2024–2025 (Ebrill 2024 – Mawrth 2025), gan gymharu, pan fo'n bosibl, â'r data o flwyddyn ariannol 2023–2024 (Ebrill 2023 – Mawrth 2024) oni nodir yn wahanol.

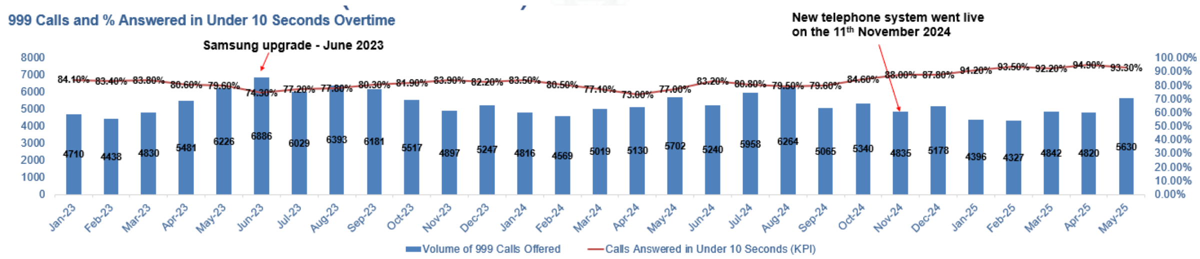
Mae data wedi'u hechdynnu o systemau heddlu a chenedlaethol amrywiol ac maent yn gywir ar adeg yr echdynnu.

Darparwyd rhywfaint o ddata yn yr adroddiad hwn i'w cynnwys gan Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu.
Rhaid rhoi sylw i gyflwyno Niche ym mis Mai 2023, a'r effaith a gafodd y newid hwn ar adrodd ar ddata.
Yn yr un modd, mae'n bwysig nodi rhai effeithiau allanol ychwanegol ar ddata. Wrth edrych ar ddata dros amser, gellir gweld bod y rhain yn cynnwys y newid mewn rheolau

cyfrif troseddau, a newidiadau ym mholisïau, gweithdrefnau, a deddfwriaethau'r heddlu.

Canolfan Gyswllt yr Heddlu

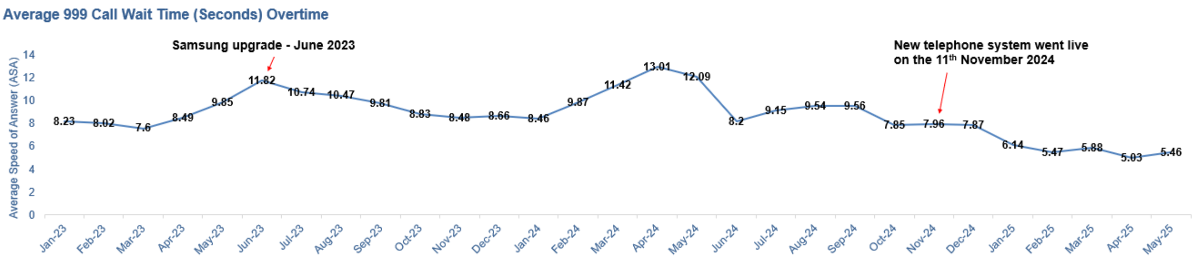
999



Ffigur 1: Perfformiad 999 dros amser.

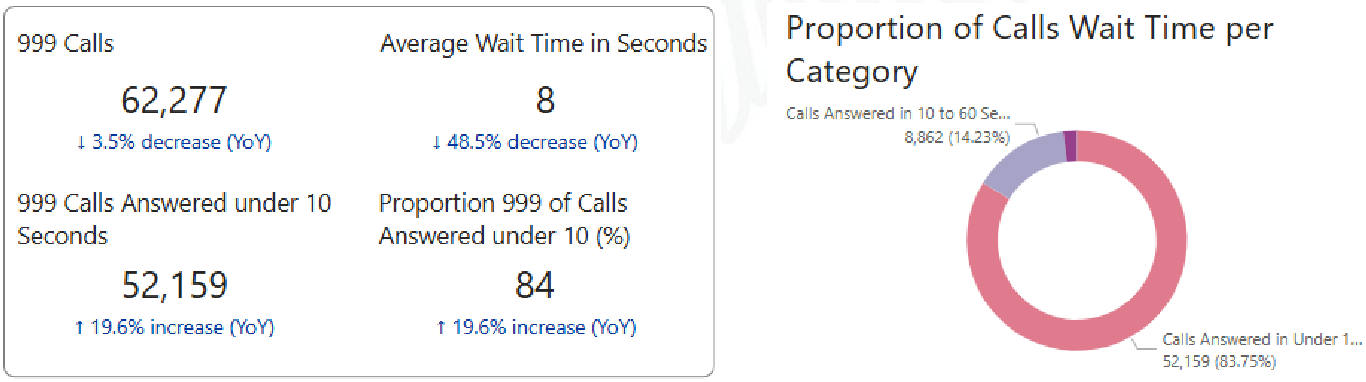
Mae'r graff uchod yn dangos nifer y galwadau 999 a gynigiwyd dros amser, a chyfran y rheini a atebwyd o fewn y dangosydd perfformiad allweddol o 10 eiliad. Gellir gweld gwelliant o ran cyflawni'r dangosydd perfformiad allweddol hwn ers gweithredu'r system deleffoni newydd.

Yn ogystal â gwelliant o ran pa mor gyflym yw'r ateb, mae'r graff isod hefyd yn dangos gwelliant yn yr amser aros ar gyfer galwadau ar gyfartaledd.



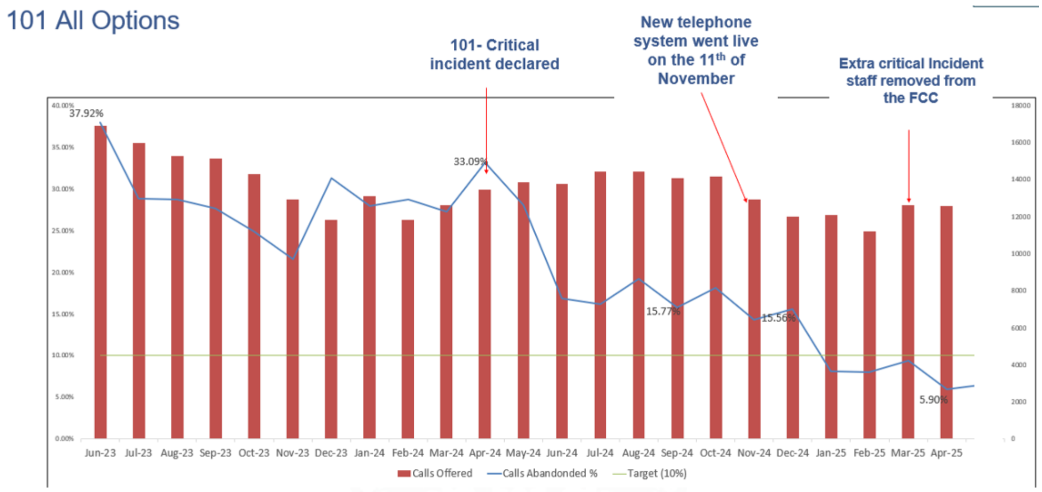
Ffigur 2: Amser aros galwad 999 ar gyfartaledd.

Mae'r data isod yn adlewyrchu cyfnod 2024–2025.



Ffigur 3: DPC – Data 2024–2025.

101



Ffigur 4: Perfformiad 101 dros amser.

Y dangosydd perfformiad allweddol cenedlaethol ar gyfer 101 yw cyfradd rhoi gorau i alwadau ag uchafswm o 10%. Mae'r graff yn dangos y gwelliannau enfawr a wnaed i'n cyfradd rhoi'r gorau i alwadau 101. Ym mis Ebrill 2025, y gyfradd oedd 5.9% (Ebrill 2024 = 33.09%).

101 Calls	Routine Calls Handled by Contact Centre
167,515	70%
↓ 7.9% decrease (YoY)	↑ 52.8% increase (YoY)
Routine Calls Mean avg. Wait Time (Seconds)	
140	
↓ 89.5% decrease (YoY)	

Ffigur 5: DPC – y galw ar 101.

Total Demand

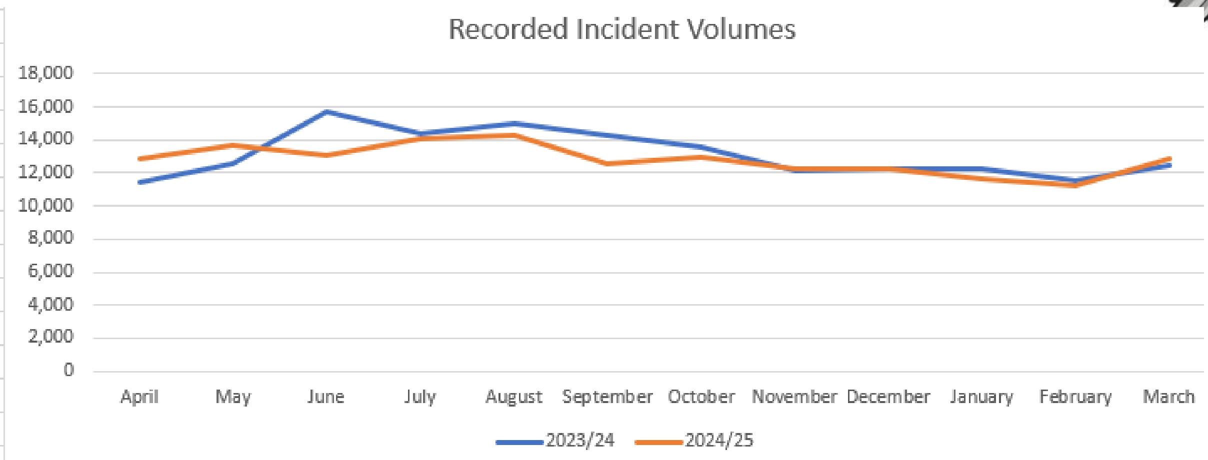
SOH Forms	VAWG Forms
18,490	1,594
↑ 23.4% increase (YoY)	↑ 80.4% increase (YoY)
% that are High Risk	High Risk
15%	2,836
↑ 14.4% increase (YoY)	↑ 41.2% increase (YoY)

Social Media Conversations	Most Frequent Social Media Platform
2,602	Facebook
↓ 44.4% decrease (YoY)	

Ffigur 6: DPC – y galw yn ddigidol 2024–2025.

Mae Ffigur 7 yn dangos cynnydd ym maint y galw am gysylltiad digidol, wrth gymharu 2024–2025 â'r flwyddyn flaenorol. Rhaid rhoi sylw hefyd i'r ffaith bod yr heddlu'n cael galw am gysylltiadau digidol eraill nad ydynt wedi'u cynnwys yn yr uchod ac nad oes modd eu mesur eto, gan gynnwys negeseuon e-bost a chyfrifon cyfryngau cymdeithasol ychwanegol.

Digwyddiadau a gofnodwyd



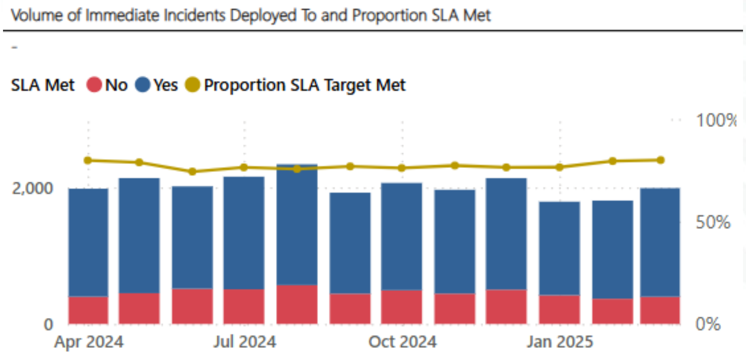
Ffigur 7: Digwyddiadau a gofnodwyd dros amser.

Yn ystod 2024–2025 cofnodwyd cyfanswm o 153,613 o ddigwyddiadau. Mae hwn yn ostyngiad o 2.5%, o'i gymharu â 2023–2024 pan gofnodwyd 157,577 o ddigwyddiadau.

Amseroedd ymateb

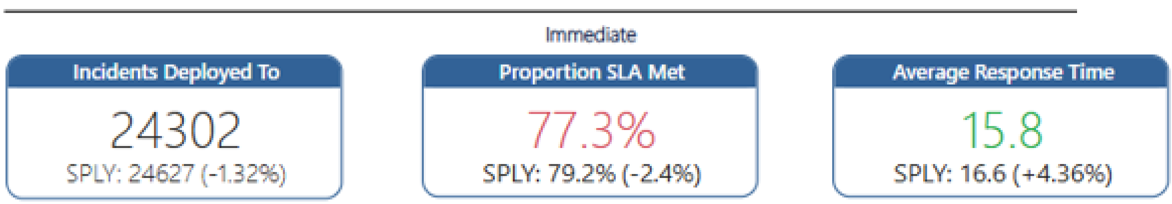
Mae amseroldeb ymateb yn cael ei gyfrifo gan ddefnyddio'r gwahaniaeth amser rhwng statws 3 (amser y cofnodwyd y digwyddiad cychwynnol) a statws 6 (amser cyrraedd y digwyddiad). Mae dadansoddiad wedi datgelu bod sawl allanolyn yn y data sy'n effeithio ar gyfraddau ymateb cyffredinol yr Uned Reoli Sylfaenol / yr heddlu.

Ymateb ar unwaith (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 20 munud)



Ffigur 8: Cytundeb lefel gwasanaeth digwyddiadau ymateb ar unwaith dros amser.

<u>Data ar gyfer 2024–2025</u>



Fel heddlu, mae'r data'n dangos mai'r gyfradd ymateb ar unwaith ar gyfer 2024–2025 ar gyfartaledd yw 15.8 munud, sydd o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth o 20 munud. Mae hwn hefyd yn amser ymateb cyflymach ar gyfartaledd o'i gymharu ag 16.6 munud ar gyfer 2023–2024.

Mae Ffigur 10 yn dangos amser ymateb ar unwaith ardaloedd yr arolygydd ar gyfer 2024–2025 ar gyfartaledd. Mae pob un ac eithrio Aberteifi a Llanbedr Pont Steffan ar gyfartaledd o fewn y gofyniad 20 munud.

Volume of Immediate Incidents Deployed To

01/04/2024 - 31/03/2025

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	9172	82.0 %	14.8
Ammanford	2495	76.4 %	15.5
Carmarthen	2492	83.0 %	14.1
Llanelli	4185	84.9 %	14.9
Ceredigion	3540	69.2 %	18.0
Aberystwyth	1793	83.3 %	12.8
Cardigan	844	69.3 %	22.2
Lampeter	903	41.1 %	24.3
Pembrokeshire	6075	79.5 %	15.0
Haverfordwest	2136	80.0 %	14.4
Milford Haven	1552	82.4 %	15.2
Pembs South	2387	77.1 %	15.3
Powys	5489	72.1 %	17.1
Brecknockshire	1532	75.3 %	15.3
Montgomeryshire	2796	73.6 %	17.0
Radnorshire	1161	64.3 %	19.9
Total	24276	77.3 %	15.8

Ffigur 9: Ymateb ar unwaith gan yr Uned Reoli Sylfaenol.

Cam-drin domestig

Archwilio ymhellach yr amser ymateb ar unwaith i'r galwadau hynny â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at achosion o 'drosedd cam-drin domestig':

Immediate

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
4822	75.3%	17.9
SPLY: 5072 (-4.93%)	SPLY: 73.9% (+1.93%)	SPLY: 17.0 (-5.49%)

Ar draws yr heddlu, roedd yr amser ymateb ar unwaith yn ystod 2024–2025 ar gyfer troseddau 'C-Domestig', ar gyfartaledd, o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth ar 17.9 munud. Fodd bynnag, mae hwn yn ostyngiad bach iawn yn yr amser presenoldeb o'i gymharu â 2023–2024, sef 17 munud.

Mae Ffigur 11 yn dangos mai Ceredigion oedd yr unig Uned Reoli Sylfaenol, yn ystod 2024–2025, ag amser ymateb ar unwaith ar gyfartaledd dros y cytundeb lefel gwasanaeth o 20 munud.

Volume of Immediate Incidents Deployed To

01/04/2024 - 31/03/2025

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	1793	80.4 %	18.1
Ammanford	485	74.8 %	17.0
Carmarthen	359	74.9 %	17.0
Llanelli	949	85.4 %	19.0
Ceredigion	662	61.2 %	23.1
Aberystwyth	270	80.7 %	13.9
Cardigan	192	66.1 %	32.5
Lampeter	200	30.0 %	26.6
Pembrokeshire	1313	78.9 %	15.7
Haverfordwest	443	78.8 %	15.3
Milford Haven	360	83.6 %	16.1
Pembs South	510	75.7 %	15.9
Powys	1049	70.9 %	17.0
Brecknockshire	281	78.6 %	14.5
Montgomeryshire	536	70.0 %	17.7
Radnorshire	232	63.8 %	18.3
Total	4817	75.3 %	17.9

Ffigur 10: Ymateb ar unwaith gan yr Uned Reoli Sylfaenol – cam-drin domestig.

Troseddau rhyw

Archwilio ymhellach yr amser ymateb ar unwaith i'r galwadau hynny â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at 'drosedd rhyw':

Immediate

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
139	70.5%	18.1
SPLY: 102 (+36.27%)	SPLY: 75.5% (-6.61%)	SPLY: 15.9 (-13.9%)

Volume of Immediate Incidents Deployed To

01/04/2024 - 31/03/2025

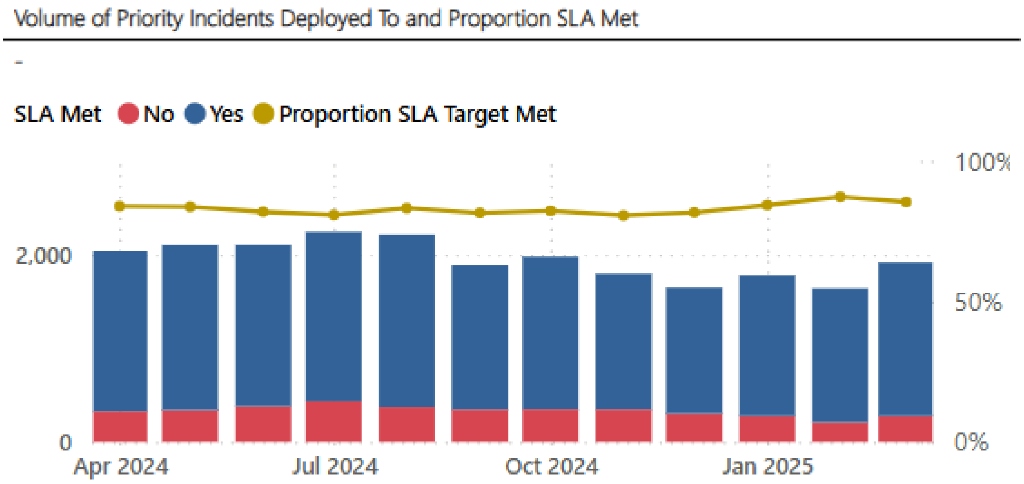
Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	38	76.3 %	15.5
Ammanford	9	55.6 %	18.9
Carmarthen	13	84.6 %	13.8
Llanelli	16	81.3 %	14.9
Ceredigion	30	63.3 %	22.2
Aberystwyth	15	80.0 %	19.2
Cardigan	6	50.0 %	20.0
Lampeter	9	44.4 %	28.8
Pembrokeshire	40	72.5 %	16.7
Haverfordwest	18	77.8 %	19.4
Milford Haven	7	57.1 %	16.7
Pembs South	15	73.3 %	13.3
Powys	31	67.7 %	19.1
Brecknockshire	5	100.0 %	7.0
Montgomeryshire	17	52.9 %	23.4
Radnorshire	9	77.8 %	17.8
Total	139	70.5 %	18.1

Ffigur 11: Ymateb ar unwaith gan yr Uned Reoli Sylfaenol – troseddau rhyw.

Fel heddlu mae'r data'n dangos mai'r amser ymateb cyffredinol ar gyfartaledd ar gyfer 2024–2025 yw 18.1 munud, sydd o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth. Fodd bynnag, mae cynnydd yn yr amser ymateb yn amlwg o'i gymharu â 2023–2024, pan oedd hyn yn 15.9 munud.

Mae Ffigur 12 yn dangos mai Ceredigion yw'r unig Uned Reoli Sylfaenol nad yw o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth ymateb ar unwaith mewn munudau cyfartalog.

Ymateb â blaenoriaeth (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 60 munud)



Ffigur 12: Ymateb â blaenoriaeth dros amser.

<u>Data ar gyfer 2024–2025</u>

Priority

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
23348	83%	46.5
SPLY: 26186 (-10.84%)	SPLY: 84.5% (-1.85%)	SPLY: 40.9 (-13.87%)

Roedd amser ymateb â blaenoriaeth yr heddlu ar gyfartaledd yn ystod 2024–2025 o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth o 60 munud, sef 46.5 munud. Fodd bynnag, mae hyn yn gynnydd o'i gymharu â 2023–2024 pan oedd hyn yn 40.9 munud.

Wrth adolygu'r amser fesul Uned Reoli Sylfaenol ar gyfartaledd, gellir gweld bod pob un o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth o 60 munud, ac eithrio Llanbedr Pont Steffan.

Volume of Priority Incidents Deployed To

01/04/2024 - 31/03/2025

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	8610	82.3 %	44.3
Ammanford	2021	78.7 %	53.3
Carmarthen	2353	83.3 %	42.3
Llanelli	4236	83.5 %	41.0
Ceredigion	3484	81.7 %	46.3
Aberystwyth	1696	87.5 %	38.9
Cardigan	810	82.3 %	42.0
Lampeter	978	71.3 %	62.6
Pembrokeshire	5818	84.4 %	41.0
Haverfordwest	2087	85.1 %	35.5
Milford Haven	1442	81.4 %	58.9
Pembs South	2289	85.6 %	34.8
Powys	5393	83.2 %	56.3
Brecknockshire	1653	83.5 %	57.7
Montgomeryshire	2546	82.5 %	56.0

Ffigur 13: Ymateb â blaenoriaeth gan yr Uned Reoli Sylfaenol.

Cam-drin domestig

1/03/2025

Priority

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
1938	72%	81.8
SPLY: 2108 (-8.06%)	SPLY: 74.2% (-2.97%)	SPLY: 62.4 (-31.02%)

Cyfradd ymateb yr heddlu, ar gyfartaledd, i ddigwyddiadau cam-drin domestig graddedig oedd 81.8 munud, gyda 72% o'r galwadau o fewn y dangosydd perfformiad allweddol o 60 munud. Mae hyn o'i gymharu ag amser ymateb cyfartalog o 62.4 munud yn 2023–2024.

Mae dadansoddiad o'r Uned Reoli Sylfaenol yn dangos llawer o ardaloedd y tu allan i'r cytundeb lefel gwasanaeth hwn o 60 munud. (Rhaid rhoi sylw i effaith yr anomaleddau yn y data, h.y. oherwydd newidiadau o ran graddau a phrosesau gweinyddol).

Volume of Priority Incidents Deployed To

01/04/2024 - 31/03/2025

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	708	69.5 %	66.0
Ammanford	202	67.8 %	89.0
Carmarthen	154	70.1 %	59.9
Llanelli	352	70.2 %	55.4
Ceredigion	281	73.7 %	55.0
Aberystwyth	103	78.6 %	45.0
Cardigan	80	80.0 %	52.6
Lampeter	98	63.3 %	67.4
Pembrokeshire	513	72.5 %	65.1
Haverfordwest	184	73.4 %	54.7
Milford Haven	142	66.2 %	99.7
Pembs South	187	76.5 %	48.9
Powys	425	75.1 %	146.5
Brecknockshire	105	82.9 %	48.5
Montgomeryshire	224	72.8 %	229.6
Radnorshire	96	71.9 %	59.8
Total	1927	72.1 %	81.9

Ffigur 14: Ymateb â blaenoriaeth gan yr Uned Reoli Sylfaenol – cam-drin domestig.

Troseddau rhyw

Priority

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
354	64.1%	64.8
SPLY: 376 (-5.85%)	SPLY: 69.1% (-7.27%)	SPLY: 74.6 (+13.13%)

Yn ystod 2024–2025, mae amser ymateb â blaenoriaeth yr heddlu i ddigwyddiadau troseddau rhyw, ar gyfartaledd, y tu allan i'r cytundeb lefel gwasanaeth o 60 munud – 64.8 munud. Fodd bynnag, mae hyn yn is nag yn 2023–2024 pan oedd yn 74.6 munud.

Mae Ffigur 15 yn dangos yr ardaloedd Uned Reoli Sylfaenol / arolygydd hynny nad oeddent yn bodloni gofyniad y cytundeb lefel gwasanaeth.

Volume of Priority Incidents Deployed To

01/04/2024 - 31/03/2025

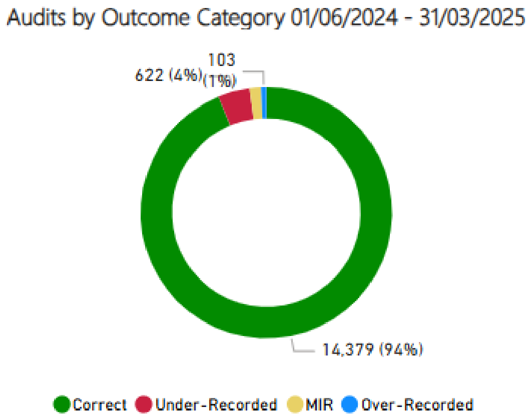
Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	124	60.5 %	60.7
Ammanford	31	61.3 %	66.3
Carmarthen	31	64.5 %	65.6
Llanelli	62	58.1 %	55.4
Ceredigion	62	69.4 %	49.2
Aberystwyth	31	64.5 %	46.6
Cardigan	12	83.3 %	54.7
Lampeter	19	68.4 %	50.0
Pembrokeshire	85	67.1 %	75.1
Haverfordwest	31	71.0 %	94.0
Milford Haven	19	78.9 %	41.8
Pembs South	35	57.1 %	76.4
Powys	83	62.7 %	72.0
Brecknockshire	29	58.6 %	79.2
Montgomeryshire	39	66.7 %	73.6
Radnorshire	15	60.0 %	54.0
Total	354	64.1 %	64.8

Ffigur 15: Ymateb â blaenoriaeth gan yr Uned Reoli Sylfaenol – troseddau rhyw.

Cywirdeb data troseddu

Cofnodi troseddau

Mae'r siart gylch yn dangos cydymffurfedd ein cofnodion o ran cywirdeb data troseddu ar gyfer yr archwiliadau hynny a gynhaliwyd rhwng mis Mehefin 2024 (pan ddechreuodd y broses newydd) a mis Mawrth 2024.



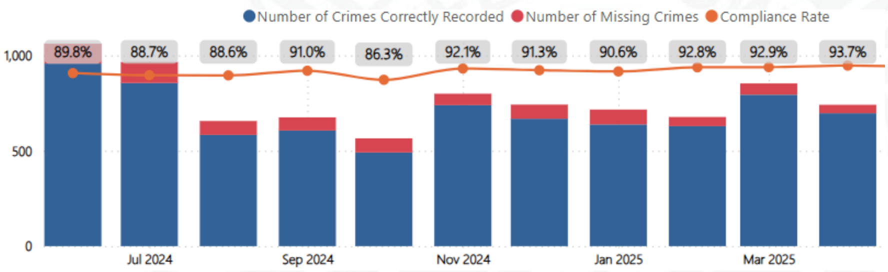
Yn ystod y cyfnod hwn cynhaliwyd cyfanswm o 15,331 o archwiliadau cofnodi troseddau.

Roedd 94% (14,379) o'r archwiliadau a gynhaliwyd yn cydymffurfio.

O edrych yn benodol ar yr archwiliadau a gynhaliwyd ar ddigwyddiadau trais yn erbyn unigolyn, y cydymffurfedd oedd 94% (4,271 o archwiliadau wedi'u cwblhau).

Roedd 89.9% o'r archwiliadau a gynhaliwyd o dan y categori troseddau rhywiol yn cydymffurfio (2,157 o archwiliadau wedi'u cwblhau).

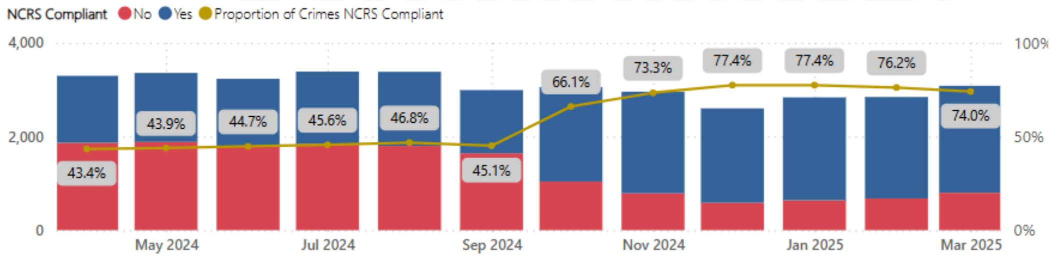
Mae fframwaith dyfarnu cywirdeb data troseddu y Swyddfa Gartref yn ystyried bod canlyniad archwiliad o 90%–94.9% yn 'broses gadarn ar y cyfan – ond mae angen rhai gwelliannau'.



Ffigur 16: Cywirdeb data troseddu dros amser.

Yn gyfatebol i'r gwelliannau a wnaed o ran cofnodi troseddau, mae gwelliant enfawr hefyd yn amlwg o ran cydymffurfedd yr heddlu â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb cofnodi troseddau o fewn 24 awr).

Cydymffurfedd â safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb)

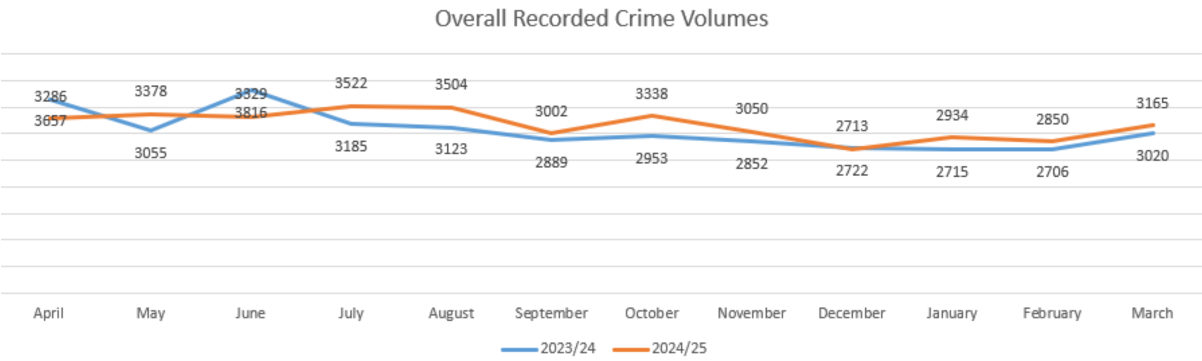


Ffigur 17: Y safon genedlaethol cofnodi troseddau dros amser.

Dim ond ers mis Ionawr 2024 y mae data cydymffurfedd y safon genedlaethol cofnodi troseddau wedi'u casglu'n gywir, felly nid oes cymhariaeth â'r un cyfnod y llynedd ar gael. Gellir gweld gwelliannau sylweddol ers mis Medi 2024. Rhaid rhoi sylw i'r

cysylltiad cynhenid rhwng cofnodi troseddau cywirdeb data troseddu ac amseroldeb y safon genedlaethol cofnodi troseddau.

Nifer y troseddau yn gyffredinol



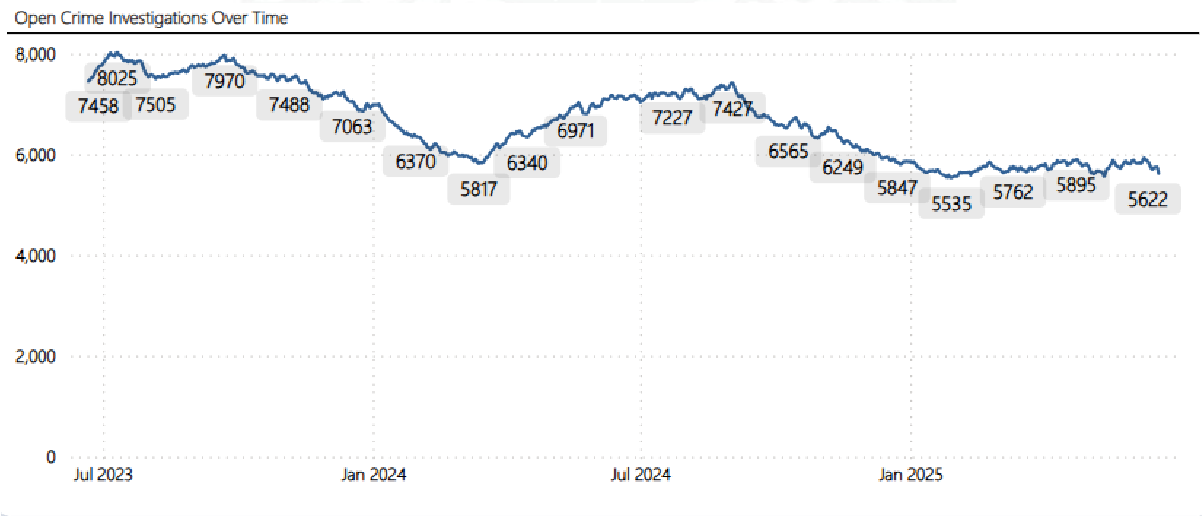
Ffigur 18: Nifer y troseddau a gofnodwyd dros amser.

Mae'r graff uchod yn dangos cyfanswm y troseddau a gofnodwyd dros amser, gan gymharu 2023–2024 â 2024–2025.

	2023/24	2024/25	Difference
Recorded crimes	36693	38071	1378

Gellir gweld cynnydd o 1,378 o droseddau. Rhaid ystyried pwysigrwydd y newid mewn rheolau cyfrif, deddfwriaeth a chynnydd mewn cywirdeb data troseddu wrth edrych ar nifer y troseddau dros amser.

Ar y dyddiad echdynnu (20 Mehefin 2025) roedd cyfanswm o 5,535 o ymchwiliadau yn mynd rhagddynt.



Ffigur 19: Troseddau cyffredinol ar agor dros amser.

Canlyniadau troseddau yn gyffredinol

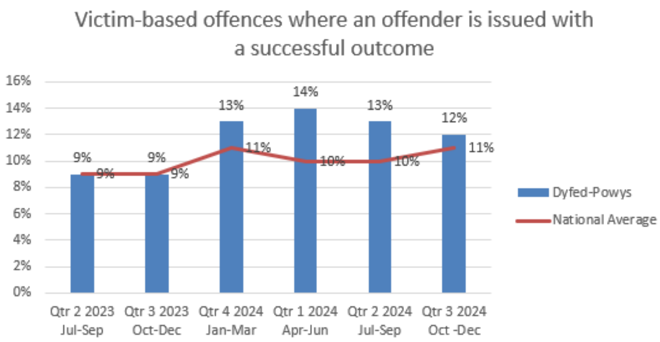
	Total 2023/24		Total 2024/25	
Outcome Group	**Volume**	**%**	**Volume**	**%**
1 *Charge and/or Summons*	2340	6.98%	3134	8.34%
2 *Caution - youths*	113	0.34%	69	0.18%
3 *Caution - adults*	484	1.44%	442	1.18%
4 *TIC (taken into conisderation)*	0	0.00%	1	0.00%
5 *The offender has died (all offences)*	20	0.06%	12	0.03%
6 *Penalty notice for disorder*	1	0.00%	0	0.00%
7 *Cannabis warning*	0	0.00%	1	0.00%
8 *Community Resolution*	1870	5.58%	2456	6.54%
9 *Prosecution not in public interest (CPS) (all offences)*	16	0.05%	32	0.09%
10 *Formal action against the offender is not in the public interest (police decision)*	223	0.67%	339	0.90%
11 *Prosecution prevented - named suspect identified but is below the age of criminal responsibility*	131	0.39%	160	0.43%
12 *Prosecution prevented - named suspect identified but is too ill (physical or mental health) to prosecute*	98	0.29%	118	0.31%
13 *Prosecution prevented - named suspect identified but victim or key witness is dead or too ill to give evidence*	38	0.11%	36	0.10%
14 *Evidential difficulties victim based - named suspect not identified but the victim declines or is unable to support further police action to identify the offender*	1881	5.61%	2353	6.26%
15 *Evidential difficulties - named suspect identified and the victim supports police action, but evidential difficulties prevent further action*	7617	22.73%	8650	23.02%
16 *Evidential difficulties victim based - named suspect identified - the victim does not support (or withdraws support from) police action*	9190	27.43%	9375	24.95%
17 *Prosecution time limit expired - suspect identified but the time limit for prosecution has expired*	304	0.91%	281	0.75%
18 *Investigation complete - no suspect identified. Crime investigated as far as reasonably possible - case closed pending further investigative opportunities becoming available*	8296	24.76%	8881	23.64%
20 *Further action, resulting from the crime report, will be undertaken by another body or agency subject to the victim (or person acting on their behalf) being made aware of the action to be taken*	502	1.50%	657	1.75%
21 *Further action, resulting from the crime report, which could provide evidence sufficient to support formal action being taken against the suspect is not in the public interest - police decision*	275	0.82%	327	0.87%
22 *Diversionary, educational or intervention activity, resulting from the crime report, has been undertaken and it is not in the public interest to take any further action*	103	0.31%	249	0.66%

Ffigur 20: Pob canlyniad trosedd.

Mae'r tabl uchod yn dangos yr holl ganlyniadau a gymhwyswyd yn ystod 2023–2024 a 2024–2025. Mae'r data'n dangos cynnydd o 6.98% i 8.3% o ran y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1) a chynnydd o 14.41% i 16.27% yn y gyfradd o ganlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8 yn gynwysedig).

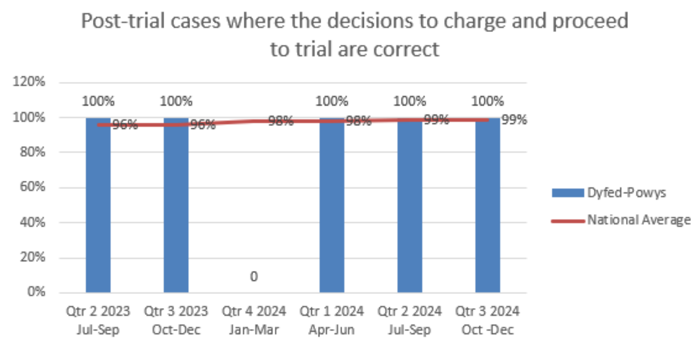
*Mae data canlyniadau yn cael eu cyfrifo a'u dangos yn ôl y dyddiad y cymhwyswyd y canlyniad, ni waeth pryd y cofnodwyd y drosedd.

Data'r Weinyddiaeth Gyfiawnder:



Ffigur 21: Canlyniadau llwyddiannus y Weinyddiaeth Gyfiawnder.

Ceir canlyniadau mwy llwyddiannus yn ardal Heddlu Dyfed-Powys o gymharu â'r cyfartaledd cenedlaethol. Mae'r gyfradd gynyddol yn awgrymu bod Heddlu Dyfed-Powys yn llwyddiannus o ran gwella ansawdd cyfiawnder.

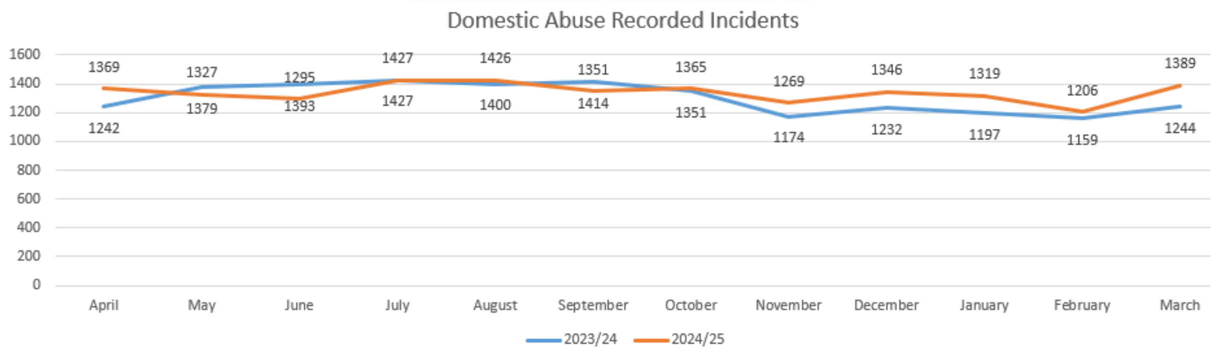


Ffigur 22: Penderfyniadau treial y Weinyddiaeth Gyfiawnder.

Mae Heddlu Dyfed-Powys wedi cyflawni 100% o'u hachosion ôl-treial lle mae'r penderfyniadau i gyhuddo a symud ymlaen i gynnal treial yn gywir, sy'n dangos safon barhaus ers ail chwarter 2023, sy'n parhau i fod yn uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol.

Cam-drin domestig

Digwyddiadau cam-drin domestig a gofnodwyd:



Ffigur 23: Digwyddiadau cam-drin domestig a gofnodwyd dros amser.

Mae'r graff uchod yn ystyried nifer y digwyddiadau cam-drin domestig a gofnodwyd dros amser, gan gymharu 2023–2024 â 2024–2025. Yn ystod 2023–2024 cofnodwyd cyfanswm o 15,612 o ddigwyddiadau o'i gymharu ag 16,089 (+477) a gofnodwyd yn 2024–2025.

Ein cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau ar gyfer cofnodi troseddau cam-drin domestig yn amserol yn ystod cyfnod archwilio cywirdeb data troseddu (Mehefin 2024 – Mawrth 2025) oedd 95.4%, gydag 1,225 o archwiliadau wedi'u cynnal.

Canlyniadau cam-drin domestig

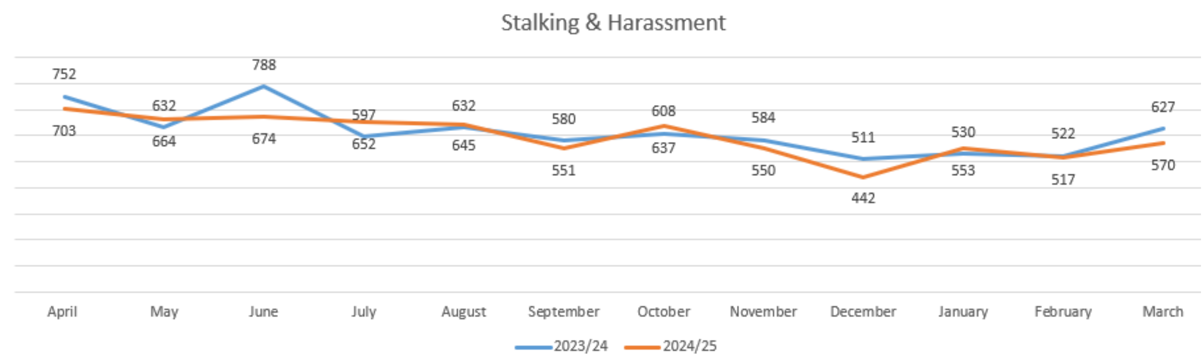
Ffigur 24: Canlyniadau troseddau yn ymwneud â cham-drin domestig.

	Domestic Abuse Outcomes			
	Total 2023/24		Total 2024/25	
	Volume	%	Volume	%
1 *Charge and/or Summons*	403	7.32%	784	12.60%
3 *Caution - adults*	175	3.18%	158	2.54%
15 *Evidential difficulties - named suspect identified and the victim supports police action, but evidential difficulties prevent further action*	1537	27.94%	1981	31.83%
16 *Evidential difficulties victim based - named suspect identified - the victim does not support (or withdraws support from) police action*	2767	50.29%	2951	47.42%

Gwelir cynnydd sylweddol yng nghyfradd gyhuddiadau'r heddlu, wrth gymharu blwyddyn ariannol 2023–2024 â blwyddyn ariannol 2024–2025.

Stelcio ac aflonyddu

Cofnodwyd cyfanswm o 7,158 o droseddau stelcio ac aflonyddu yn 2024–2025. Mae hyn yn ostyngiad o'i gymharu â'r un cyfnod y llynedd pan gofnodwyd 7,363 o droseddau. Newidiwyd rheol cyfrif y Swyddfa Gartref mewn perthynas â chofnodi troseddau cwrs ymddygiad ym mis Mehefin 2023, ac y mae'n rhaid ystyried hyn.



Ffigur 25: Stelcio ac aflonyddu dros amser.

	2023/24	2024/25	Difference
Recorded S&H crim	7363	7158	-205

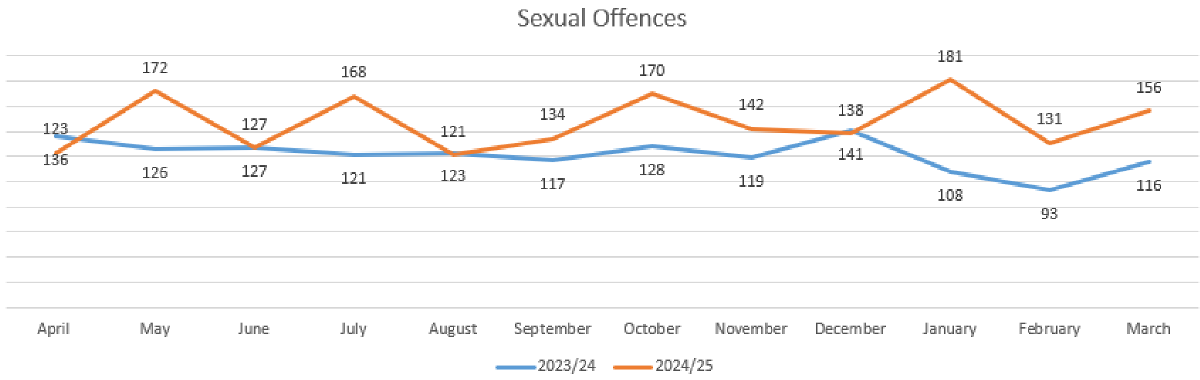
Canlyniadau stelcio ac aflonyddu

	Stalking & Harrassment Outcomes			
	Total 2023/24		Total 2024/25	
	Volume	%	Volume	%
1 *Charge and/or Summons*	200	2.69%	380	5.32%
3 *Caution - adults*	42	0.57%	30	0.42%
15 *Evidential difficulties - named suspect identified and the victim supports police action, but evidential difficulties prevent further action*	2481	33.41%	2585	36.21%
16 *Evidential difficulties victim based - named suspect identified - the victim does not support (or withdraws support from) police action*	2561	34.49%	2408	33.73%

Gwelir cynnydd yn ein cyfradd gyhuddo (canlyniad 1) ar gyfer troseddau stelcio ac aflonyddu, wrth gymharu blynyddoedd ariannol.

Ffigur 26: Canlyniadau troseddau stelcio ac aflonyddu.

Troseddau rhyw



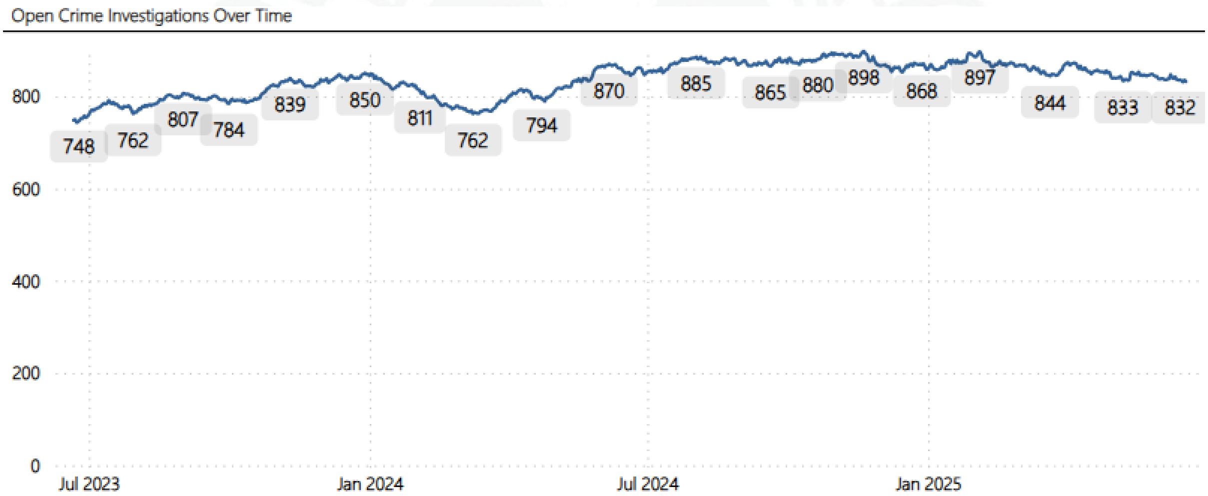
Ffigur 27: Troseddau rhyw a gofnodwyd dros amser.

	2023/24	2024/25	Difference
Recorded Sexual Offences	1455	1763	308

Cofnodwyd cyfanswm o 1,763 o droseddau rhyw yn 2024–2025. Mae hyn yn gynnydd o'r 1,455 a gofnodwyd yr un cyfnod y llynedd.

Ein cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau ar gyfer cofnodi troseddau rhywiol yn amserol yn ystod 2024–2025 oedd 58.1%.

Ar y dyddiad echdynnu (20 Mehefin 2025) roedd 822 o ymchwiliadau i droseddau rhywiol yn mynd rhagddynt, ac roedd 406 ohonynt wedi bod ar agor ers dros 180 o ddiwrnodau.



Ffigur 28: Ymchwiliadau i droseddau rhyw ar agor dros amser.

Canlyniadau troseddau rhyw

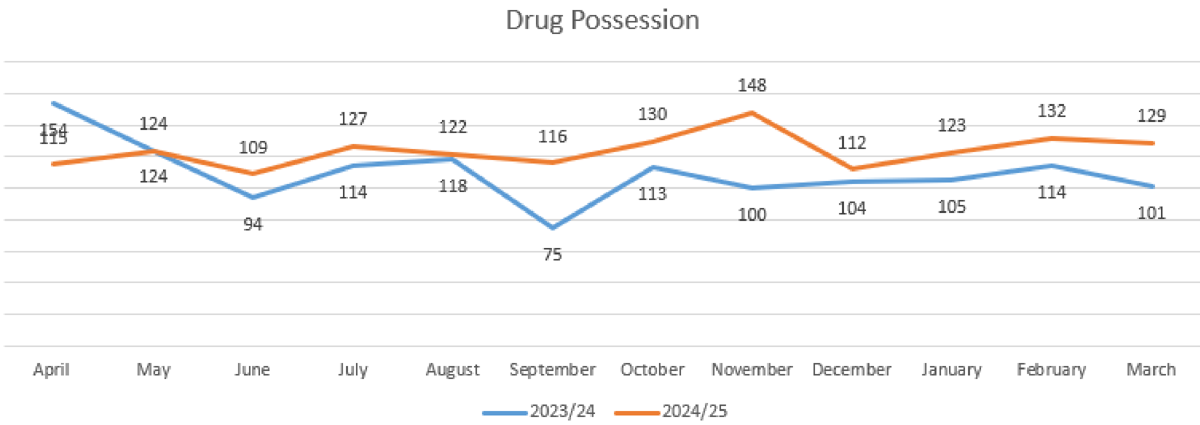
	Sexual Offences			
	Total 2023/24		Total 2024/25	
	Volume	%	Volume	%
1 *Charge and/or Summons*	93	6.76%	138	8.18%
14 *Evidential difficulties victim based - named suspect not identified but the victim declines or is unable to support further police action to identify the offender*	113	8.21%	108	6.40%
15 *Evidential difficulties - named suspect identified and the victim supports police action, but evidential difficulties prevent further action*	322	23.40%	449	26.60%
16 *Evidential difficulties victim based - named suspect identified - the victim does not support (or withdraws support from) police action*	466	33.87%	568	33.65%
18 *Investigation complete - no suspect identified. Crime investigated as far as reasonably possible - case closed pending further investigative opportunities becoming available*	111	8.07%	162	9.60%

Gwelir cynnydd yng nghyfradd gyhuddiadau'r heddlu (canlyniad 1) ar gyfer troseddau rhyw, wrth gymharu cyfnodau blynyddoedd ariannol.

Ffigur 29: Canlyniadau troseddau rhyw.

Cyffuriau

Meddiant

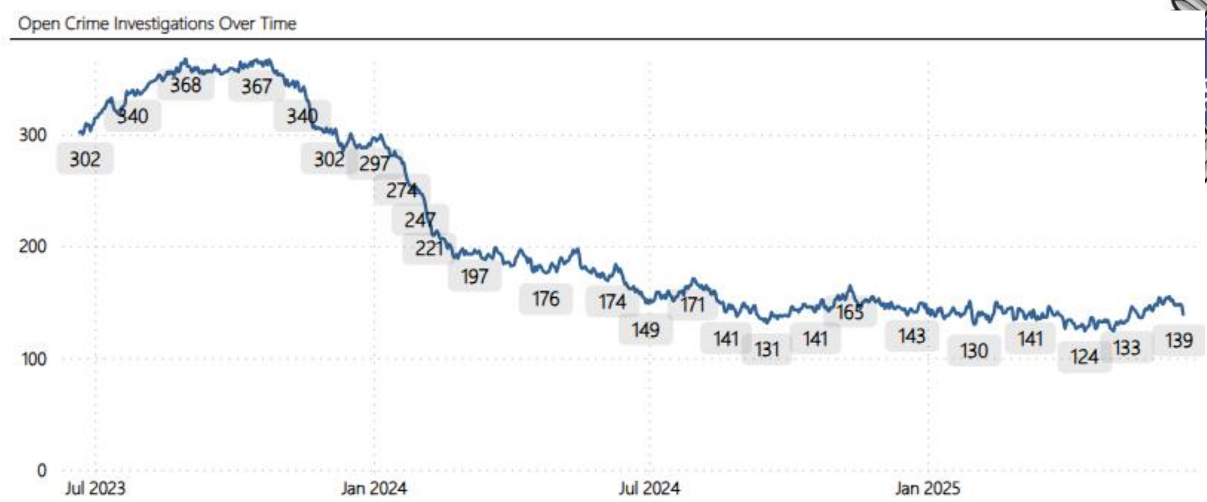


Ffigur 30: Troseddau meddiant cyffuriau a gofnodwyd dros amser.

	2023/24	2024/25	Difference
Recorded Drug Possession	1316	1487	171

Cofnodwyd cyfanswm o 1,487 o droseddau meddiant cyffuriau yn 2024–2025. Mae hyn yn gynnydd o'i gymharu â'r 1,316 o droseddau a gofnodwyd yn ystod yr un cyfnod y llynedd.

Ar y dyddiad echdynnu (20 Mehefin 2025) roedd 134 o ymchwiliadau meddiant cyffuriau yn mynd rhagddynt, ac roedd 26 ohonynt wedi bod ar agor ers dros 180 o ddiwrnodau.



Ffigur 31: Ymchwiliadau i feddiant cyffuriau ar agor dros amser.

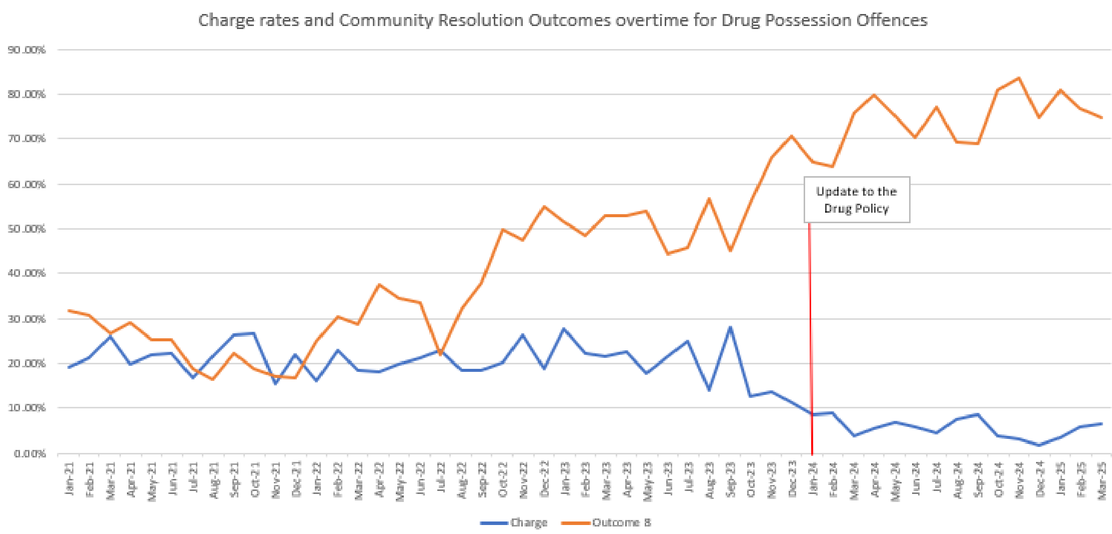
Canlyniadau meddiant

	Drug Possession			
	Total 2023/24		Total 2024/25	
	Volume	%	Volume	%
1 *Charge and/or Summons*	184	13.32%	83	5.46%
3 *Caution - adults*	37	2.68%	10	0.66%
8 *Community Resolution*	803	58.15%	1171	77.09%
15 *Evidential difficulties - named suspect identified and the victim supports police action, but evidential difficulties prevent further action*	103	7.46%	91	5.99%

Ffigur 32: Canlyniadau meddiant cyffuriau.

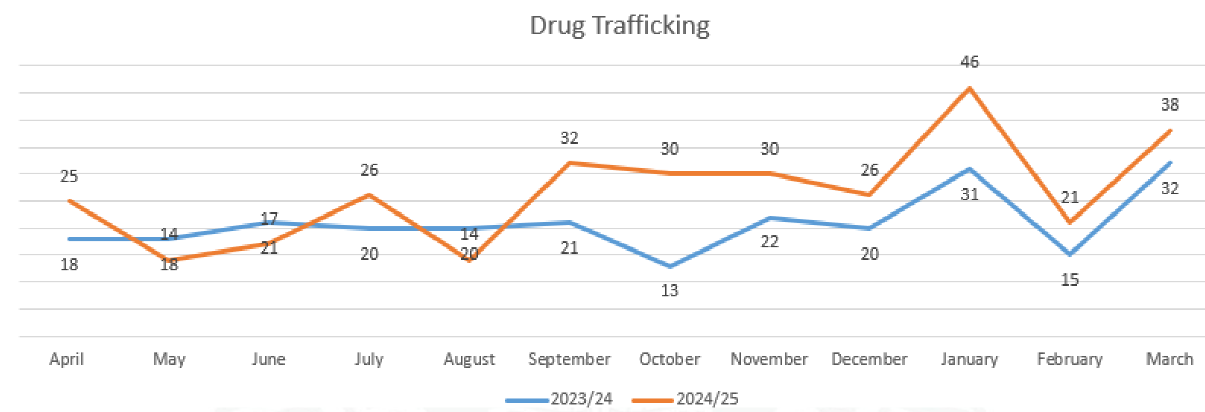
Wrth archwilio deilliannau canlyniad cyhuddiad (canlyniad 1) a datrysiad cymunedol (canlyniad 8) dros amser, gellir gweld newid clir, yn unol â'r diweddariad i bolisi cyffuriau'r heddlu, gan annog y defnydd o ddatrysiadau cymunedol ac atgyfeiriadau i'r prosiect datrysiad troseddau cyffuriau y tu allan i'r llys.

Mae'n bwysig nodi'r addasiad hwn i bolisi wrth ddadansoddi data canlyniadau dros amser a/neu ddata cenedlaethol, o ystyried nad yw pob heddlu wedi mabwysiadu'r dull hwn, ac felly maent yn dal i fynd ar drywydd cyhuddiadau.



Ffigur 33: Perthynas cyhuddiad yn erbyn canlyniad 8 dros amser.

Masnachu cyffuriau

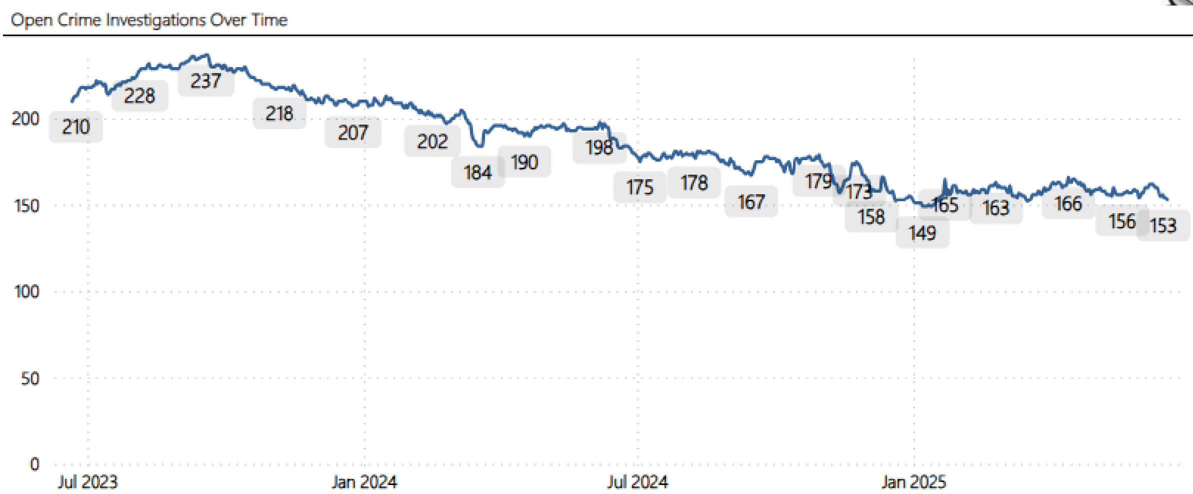


Ffigur 34: Troseddau masnachu cyffuriau a gofnodwyd dros amser.

	2023/24	2024/25	Difference
Recorded Drug Trafficking	251	319	68

Cofnodwyd 319 o droseddau masnachu cyffuriau yn 2024–2025. O'i gymharu â'r un cyfnod y llynedd, mae hyn yn gynnydd o 68 o droseddau a gofnodwyd.

Ar y dyddiad echdynnu (20 Mehefin 25) roedd 150 o ymchwiliadau masnachu cyffuriau yn mynd rhagddynt, ac roedd 85 ohonynt wedi bod ar agor ers dros 180 o ddiwrnodau.



Ffigur 35: Ymchwiliadau i fasnachu cyffuriau ar agor dros amser.

Yn ystod 2024–2025, wedi'u cynnwys yn y ffigurau uchod, roedd cyfanswm o 138 o droseddau mewnforio ac allforio, o'i gymharu â'r 70 trosedd a gofnodwyd yn 2023–2024. Mae'n bwysig nodi nad yw pob heddlu yn cofnodi'r troseddau hyn i'r un safon â Heddlu Dyfed-Powys. Rydym yn sicrhau bod ein troseddau 'parseli cyflym' yn cael eu cofnodi yn unol â'r rheolau cyfrif, gan ddangos y bygythiad sy'n effeithio ar ein cymunedau.

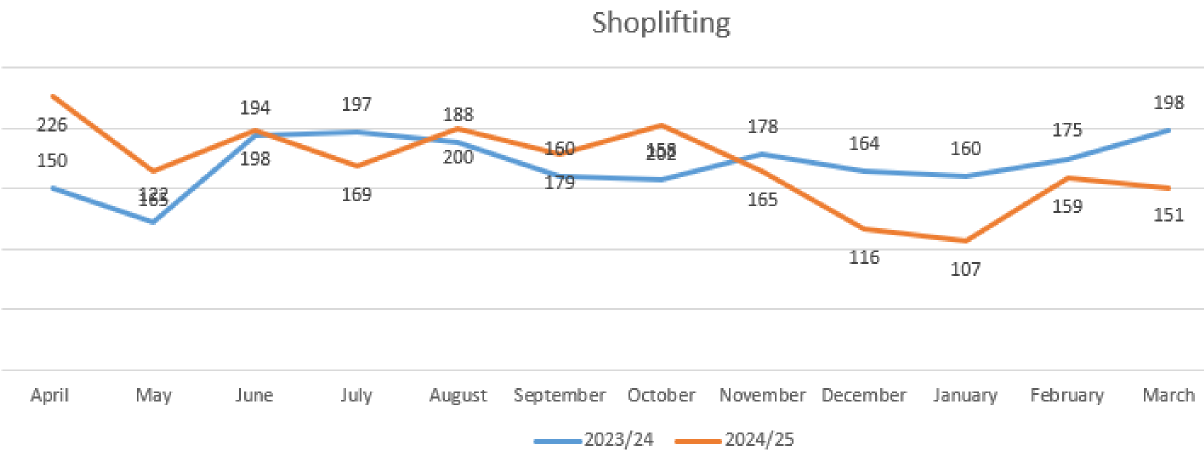
Canlyniadau masnachu cyffuriau

	Drug Trafficking			
	Total 2023/24		Total 2024/25	
	Volume	%	Volume	%
1 *Charge and/or Summons*	90	31.80%	114	32.02%
8 *Community Resolution*	44	15.55%	45	12.64%
15 *Evidential difficulties - named suspect identified and the victim supports police action, but evidential difficulties prevent further action*	55	19.43%	53	14.89%
18 *Investigation complete - no suspect identified. Crime investigated as far as reasonably possible - case closed pending further investigative opportunities becoming available*	31	10.95%	99	27.81%

Ffigur 36: Canlyniadau masnachu cyffuriau.

Oherwydd natur y ffordd y caiff troseddau mewnforio ac allforio eu nodi, mae'n anodd iawn sicrhau cyhuddiad. Mae'r heddlu yn parhau i gofnodi'r troseddau hyn, ond mae'n rhaid rhoi sylw i sut y maent yn effeithio ar ein cyfraddau canlyniadau cyffredinol. Mae hyn yn bwysig i'w nodi wrth fyfyrio ar ddata cenedlaethol.

Siop-ladrad



Ffigur 37: Siop-ladrad wedi'i gofnodi dros amser.

Yn ystod 2024–2025 cofnodwyd 2,037 o droseddau siop-ladrad. Mae hyn yn ostyngiad o 7 o'i gymharu â'r un cyfnod y llynedd.

	2023/24	2024/25	Difference
Recorded Shoplifting	2044	2037	-7

Mae gostyngiad amlwg i'w weld rhwng mis Tachwedd 2024 a mis Chwefror 2025. Cynhaliwyd dadansoddiad o'r cyfnod hwn ond ni welwyd unrhyw duedd amlwg i gyfrif am y gostyngiad.

Ar y dyddiad echdynnu (20 Mehefin 2025) roedd 243 o ymchwiliadau siop-ladrad yn mynd rhagddynt, ac roedd 21 ohonynt wedi bod ar agor ers dros 180 o ddiwrnodau.

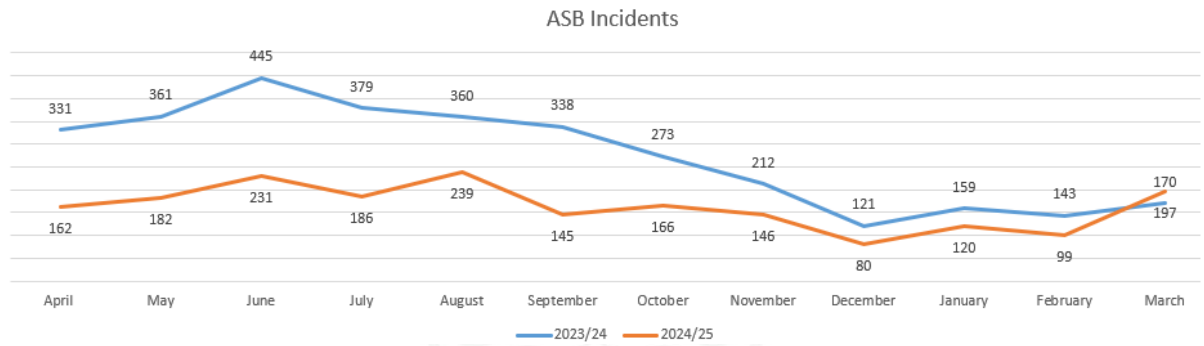
Canlyniadau siop-ladrad

	Shoplifting			
	Total 2023/24		Total 2024/25	
	Volume	%	Volume	%
1 *Charge and/or Summons*	575	29.16%	325	15.69%
8 *Community Resolution*	191	9.69%	185	8.93%
14 *Evidential difficulties victim based - named suspect not identified but the victim declines or is unable to support further police action to identify the offender*	148	7.51%	194	9.36%
15 *Evidential difficulties - named suspect identified and the victim supports police action, but evidential difficulties prevent further action*	169	8.57%	229	11.05%
16 *Evidential difficulties victim based - named suspect identified - the victim does not support (or withdraws support from) police*	111	5.63%	102	4.92%
18 *Investigation complete - no suspect identified. Crime investigated as far as reasonably possible - case closed pending further investigative opportunities becoming available*	924	46.86%	943	45.51%

Gellir gweld gostyngiad yn y gyfradd gyhuddo (Canlyniad 1) a datrysiadau cymunedol (canlyniad 8) wrth gymharu cyfnodau blynyddoedd ariannol.

Ffigur 38: Canlyniadau siop-ladrad.

Nifer yr achosion o ymddygiad gwrthgymdeithasol



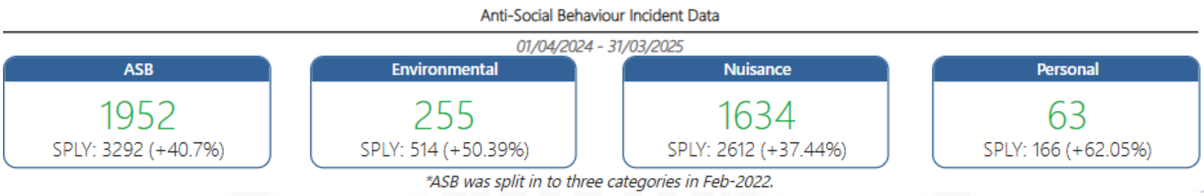
Ffigur 39: Digwyddiadau ymddygiad gwrthgymdeithasol dros amser.

Mae'r graff uchod yn dangos nifer y digwyddiadau o ymddygiad gwrthgymdeithasol a gofnodwyd (ymddygiad gwrthgymdeithasol yn ôl categori terfynol yr alwad) dros amser. Roedd y gostyngiad sylweddol a welwyd ar ôl mis Mehefin 2023 o ganlyniad i'r pwyslais ychwanegol a'r hyfforddiant a ddarparwyd i staff Canolfan Gyfathrebu'r Heddlu er mwyn sicrhau bod troseddau'n cael eu nodi'n briodol.

Yn ystod 2024–2025 cofnodwyd cyfanswm o 1,952 o ddigwyddiadau ymddygiad gwrthgymdeithasol. Cofnodwyd 3,292 yn yr un cyfnod y llynedd.

	2023/24	2024/25	Difference
Recorded ASB incidents	3292	1952	-1340

Mae'r isod yn dangos y digwyddiadau hyn yn ôl y math o ymddygiad gwrthgymdeithasol.



Ffigur 40: Math o ddigwyddiad ymddygiad gwrthgymdeithasol.

Timau plismona ac atal bro

Ymgysylltu â'r gymuned

Mae'r tabl isod yn dangos cydymffurfedd yn erbyn y gofynion ymgysylltu cymunedol misol a chwarterol.

	Each **month** a minimum of one "in person" surgery			Each **month** a minimum of one "virtual" surgery			Each **month** a minimum of one "meet the street"			Each **quarter** hold a "one stop" community event			Each **quarter** hold a "street briefing"			Each **month** a minimum of one "problem solving group"		
	Mar-25	**Apr-25**	**May-25**	**Mar-25**	**Apr-25**	**May-25**	**Mar-25**	**Apr-25**	**May-25**	**Mar-25**	**Apr-25**	**May-25**	**Mar-25**	**Apr-25**	**May-25**	**Mar-25**	**Apr-25**	**May-25**
Llanelli	Yes	Yes	No data	Yes	Yes	No data	Yes	Yes	No data	Yes	Not Required	No data	Yes	Not Required	No data	Yes	Yes	No data
Llanelli Rural	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	No	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	No
Carmarthen	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	No
Amman	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	No	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	No
South Pembs (Dock & Tenby)	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Yes	Yes
Pembs-Milford	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Pembs-Haverfordwest	No data	Yes	Yes	No data	Yes	Yes	No data	Yes	Yes	No data	Yes	Yes	No data	Not Required	Yes	No data	Yes	Yes
North Ceredigion	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Yes	Yes	Yes	No	Yes	Yes
South Ceredigion	Yes	Yes	Yes	Yes	No	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Yes	Yes
South Powys	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Mid Powys	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes
North Powys	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Yes	Yes

Ffigur 41: Ymgysylltu â'r gymuned.

Cwrdd â'r Stryd: Digwyddiad ymgysylltu â'r gymuned pan fo'r heddlu a phartner-asiantaethau yn bresennol dros dro mewn *cymdogaeth* i ryngweithio â thrigolion. Y nod yw meithrin ymddiriedaeth, gwella cyfathrebu, a mynd i'r afael â phroblemau lleol ar y cyd. Mae'n rhoi cyfle i leisio pryderon, gofyn cwestiynau a chael cyngor ar wahanol faterion, a hynny i gyd mewn lleoliad mwy anffurfiol a hygyrch.

Sesiwn friffio stryd: Mae'n cynnwys yr heddlu ac awdurdodau lleol / cynghorwyr yn cylchrodio ardaloedd penodol er mwyn gwella diogelwch, mynd i'r afael â phryderon a rhyngweithio â'r gymuned.

Cymhorthfa wyneb yn wyneb: Digwyddiad pan fo'r heddlu'n cwrdd â thrigolion mewn mannau cyhoeddus fel siopau / caffis, i drafod pryderon a chynnig cyngor.

Digwyddiad un-stop i ymgysylltu â'r gymuned (chwarterol): Mwy na ward benodol yn unig. Dylai'r digwyddiad hwn hysbysebu i ardal y timau plismona ac atal bro *gyfan*. Yn debyg i ddigwyddiad 'Cwrdd â'r Stryd', ond â chyrhaeddiad ehangach / mwy o bartneriaid.

Cymhorthfa rithwir: Mae defnyddio cymorthfeydd rhithwir platfformau ar-lein yn cynnig ffordd fwy hygyrch a chyfleus i rai unigolion ymgysylltu â'u heddlu lleol. Mae'n canolbwyntio ar broblemau penodol, fel ymddygiad gwrthgymdeithasol / seiberdroseddu, y gallu i dargedu grwpiau penodol, y gymuned fyddar / anghenion dysgu ychwanegol, neu grwpiau lleiafrifol eraill.

Grŵp datrys problemau: Rhaid i bob tîm plismona ac atal bro gynnal cyfarfod grŵp datrys problemau â phartneriaid, i drafod eu cynlluniau ar gyfer dull plismona sy'n canolbwyntio ar broblem a sut y gallant ddatrys y materion a briodolir i'r cynllun hwn ar y cyd.

Timau plismona ac atal bro a roddwyd ar ddyletswyddau eraill

Abstractions			
BCU/Month	March-25	Apr-25	May-25
Carmarthenshire	13 (15 hours)	21 (72 hours)	8 (11 hours)
Ceredigion	19 (54 hours)	5 (21 hours)	7(41 hours)
Pembrokeshire	20 (38 hours)	6 (19 hours)	5 (9 hours)
Powys	14 (59 hours)	6 (27 hours)	5 (22 hours)

Ffigur 42: Timau plismona ac atal bro a roddwyd ar ddyletswyddau eraill.

Mae'r tabl yn darparu nifer y swyddogion o dimau plismona ac atal bro a roddwyd ar ddyletswyddau eraill, a chyfanswm yr oriau a atgyfeiriwyd. Mae gwaith yn mynd rhagddo i ddeall ymhellach y rheswm dros roi swyddogion ar ddyletswyddau eraill, gan ddarparu'r gallu i herio unrhyw bolisi allanol awdurdodedig.

Arolygon Barn Dioddefwyr

Yn ddiweddar, mae'r heddlu wedi adnewyddu ei gontract gydag Opinion Research Services (ORS), cwmni ymchwil gymdeithasol annibynnol a chwmni cymdeithas ymchwil y farchnad i gynnal arolygon o foddhad dioddefwyr. Mae ORS wedi gweithio ar ran yr heddlu, gan arolygu dioddefwyr i fesur lefelau bodlonrwydd a nodi cyfleoedd i wella gwasanaethau, ers 2023 trwy gyfweliadau ffôn.

Mae adroddiad annibynnol ychwanegol wedi'i atodi ar gyfer canlyniadau'r arolwg o ddioddefwyr, o ystyried y nifer fawr o gwestiynau a oedd wedi'u cynnwys yn yr arolygon.

ORS Annual overview.docx

Mae'r isod yn darparu rhai penawdau.

Arolwg cam-drin domestig

Daeth cyfanswm o 771 o ymatebion i law ar gyfer arolygon cam-drin domestig rhwng mis Ebrill 2023 a mis Mawrth 2025.

- Cynhaliwyd 248 o arolygon rhwng mis Ebrill 2023 a mis Mawrth 2024.
- Cynhaliwyd 379 o arolygon rhwng mis Ebrill 2024 a mis Mawrth 2025.

Cyswllt cychwynnol

- Mae bodlonrwydd dioddefwyr wedi aros yn sefydlog rhwng mis Mawrth 2023 a mis Chwefror 2025, gyda gostyngiad ym mis Medi 2024 gyda chyfraddau boddhad o 55.2% (17).
- Mae anfodlonrwydd wedi gostwng o 2023–2024 i 2024–2025, gyda dioddefwyr yn ateb eu bod yn anfodlon iawn ar y gwasanaeth a gafwyd 4.8% (12) o'r amser yn 2023–2024 ac 1.7% (6) o'r amser yn 2024–2025.
- Mae bodlonrwydd cyffredinol hefyd wedi cynyddu 3.9% rhwng 2023–2024 (71.0%) a 2024–2025 (74.9%).

Cyswllt parhaus

- Mae bodlonrwydd dioddefwyr wedi cynyddu'n araf dros y flwyddyn ariannol ddiwethaf.
- Mis Tachwedd 2024 sydd â'r cyfraddau bodlonrwydd isaf, gyda 53.6% (15) o ddioddefwyr yn fodlon neu'n fodlon iawn.

- Mae bodlonrwydd cyffredinol wedi gostwng ychydig, h. 1.5%, rhwng 2023–2024 (68.5% – 170) a 2024–2025 (67.0% – 254).

Gan ystyried y profiad cyfan, pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi ar y gwasanaeth cyffredinol a ddarperir gan yr heddlu yn yr achos hwn?

- Gostyngodd lefelau bodlonrwydd 3.1% rhwng 2023–2024 (77.0%) a 2024–2025 (73.9%) o ran sut oedd dioddefwyr yn teimlo am y gwasanaeth a gafwyd gan yr heddlu.

Gwasanaethau

- Mae bodlonrwydd dioddefwyr o ran swyddogion heddlu neu staff yn cynnig gwybodaeth am wasanaethau cymorth wedi cynyddu'n raddol dros y flwyddyn ddiwethaf, gydag uchafbwynt ym mis Mai 2024, gyda dioddefwyr yn nodi bod swyddogion wedi cynnig gwybodaeth 88.2% (30) o'r amser.
- Cynigiodd swyddogion heddlu fwy o wybodaeth am wasanaethau cymorth yn y flwyddyn ariannol ddiwethaf (77.8% – 295) nag yn y flwyddyn flaenorol (71.8% – 178).
- Roedd y dioddefwyr a fanteisiodd ar y cynnig am gymorth gyda Goleudy bron i 100% yn fodlon ar y gwasanaeth a gafwyd.

Arolwg stelcio

  - Cynhaliwyd 51 o arolygon rhwng mis Ebrill 2023 a mis Mawrth 2024.
  - Cynhaliwyd 109 o arolygon rhwng mis Ebrill 2024 a mis Mawrth 2025.

- Roedd 84.3% (43) o ddioddefwyr yn fodlon neu'n fodlon iawn ar y gwasanaeth a gafwyd gan yr aelod(au) staff cyntaf y gwnaethant roi gwybod iddynt am y digwyddiad yn 2023–2024, sydd wedi cynyddu i 87.2% (95) yn y flwyddyn ddiwethaf (2024–2025).

- Mae bodlonrwydd wedi cynyddu 4.1% rhwng 2023–2024 (48.1% – 25) a 2024–2025 (52.2% – 59), gyda dioddefwyr yn teimlo'n fwy bodlon ar y cyfan ar ba mor dda y cawsant eu hysbysu am gynnydd.

Arolwg troseddau

- Cyfanswm yr arolygon trosedd a gwblhawyd rhwng mis Ebrill 2023 a mis Mawrth 2025 oedd 1,022 ar draws yr holl unedau rheoli sylfaenol.
  - Cwblhawyd 566 o arolygon rhwng mis Ebrill 2023 a mis Mawrth 2024.
  - Cwblhawyd 456 o arolygon rhwng mis Ebrill 2024 a mis Mawrth 2025.

Cyswllt cychwynnol

A ydych chi'n fodlon neu'n anfodlon ar y gwasanaeth a gawsoch gan yr aelod(au) cyntaf o staff y gwnaethoch chi roi gwybod iddynt am eich digwyddiad yn wreiddiol?

- Mae bodlonrwydd wedi gostwng ychydig, h.y. 1.4%, dros y flwyddyn ariannol ddiwethaf rhwng 2023–2024 a 2024–2025.
- Mae lefelau bodlonrwydd o ran y camau a gymerwyd gan yr heddlu yn eithaf isel ymhlith dioddefwyr troseddau. Mis Tachwedd 2024 oedd â'r lefel uchaf o fodlonrwydd dioddefwyr (72.0% – 14), tra mai mis Mai 2024 oedd â'r lefelau isaf o foddhad dioddefwyr, gyda 50.0% (15) o ddioddefwyr yn teimlo'n fodlon neu'n fodlon iawn. Mae bodlonrwydd wedi gostwng 5.0% dros y ddwy flynedd ariannol ddiwethaf.

  Gan ystyried y profiad cyfan, pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi ar y gwasanaeth cyffredinol a ddarperir gan yr heddlu yn yr achos hwn?

- Mae'r duedd o ran yr ymatebion cadarnhaol a gafwyd gan ddioddefwyr o un flwyddyn i'r llall yn gostwng ychydig (1.1%) rhwng 2023–2024 a 2024–2025.

Gwasanaethau

A wnaeth unrhyw un o'r swyddogion heddlu neu staff y buoch chi mewn cysylltiad â nhw gynnig gwybodaeth i chi am y gwasanaethau cymorth a oedd ar gael i chi?

- Bu gostyngiad bach o un flwyddyn i'r llall o ran swyddogion neu staff yn cynnig gwybodaeth ynghylch gwasanaethau cymorth, gyda gostyngiad o 1.8%.

A ydych chi'n fodlon neu'n anfodlon ar y cymorth a gawsoch chi gan y gwasanaeth cymorth i ddioddefwyr?

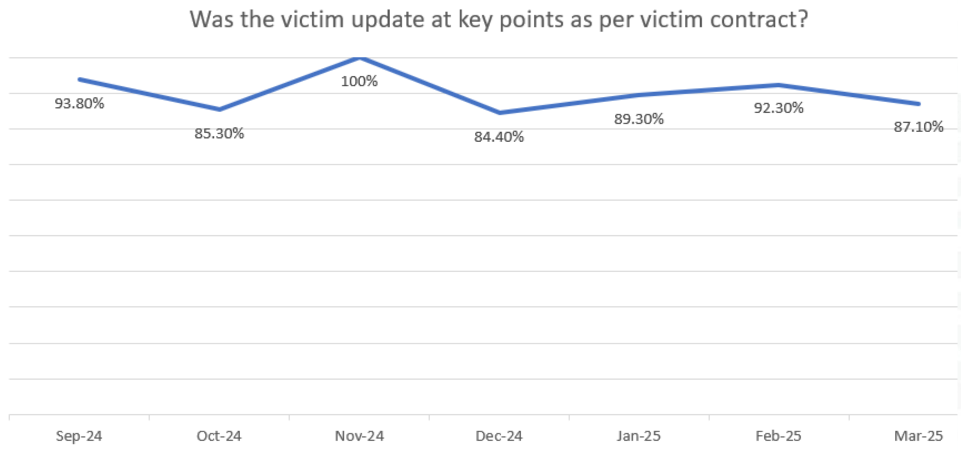
- Roedd dioddefwyr yn gyffredinol yn fodlon iawn neu'n fodlon ar y gwasanaethau cymorth i ddioddefwyr a gafwyd. Mae hyn wedi aros yn gyson dros y blynyddoedd ariannol diwethaf rhwng 2023–2024 a 2024–2025.

Sicrhau safonau

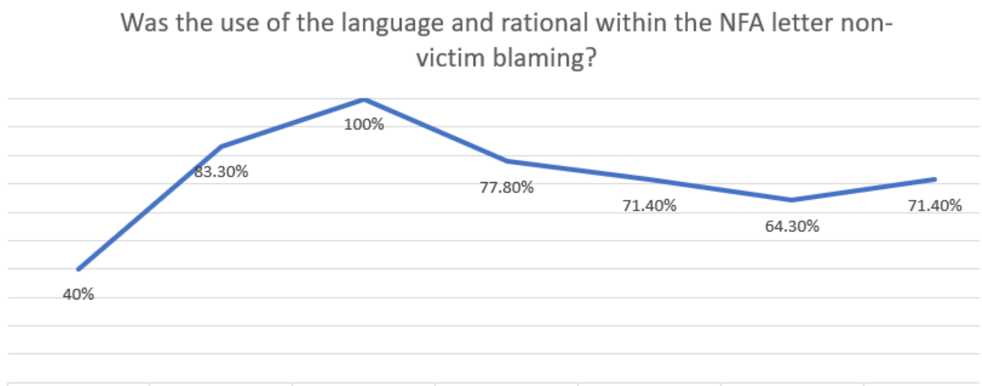
Mae prosesau sicrhau safonau mewnol wedi'u cwblhau ar hyn o bryd ar gyfer cam-drin domestig, treisio, stopio a chwilio a defnyddio grym. Mae prosesau sicrhau safonau yn rhoi'r cyfle i adolygu a gwerthuso'n ansoddol effeithiolrwydd a chyfreithlondeb achosion.

Treisio

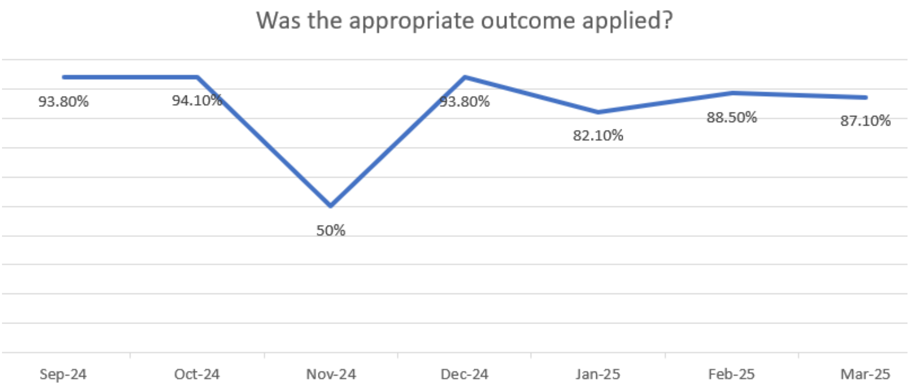
Cychwynnodd yr adolygiad sicrhau safonau o ran ymchwiliadau i drais rhyw ym mis Medi 2024. Ers ei lansio, hyd at ddiwedd mis Mawrth 2025, mae cyfanswm o 270 o ddigwyddiadau treisio wedi bod yn destun sicrhau safonau. Mae'r graffiau isod yn dangos y cyfraddau ymateb cadarnhaol. (Cyfran yr ymatebion a atebodd yn gadarnhaol i'r cwestiwn a ddewiswyd)



Ffigur 43: Sicrhau safonau mewnol achosion o dreisio – rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i ddioddefwyr.



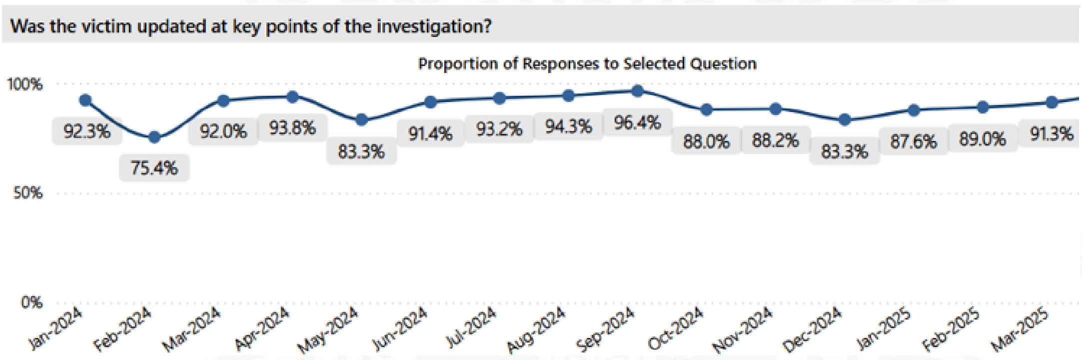
Ffigur 4: Sicrhau safonau mewnol achosion o dreisio – iaith yn beio'r dioddefwr.



Ffigur 45: Canlyniad priodol ar gyfer sicrhau safonau mewnol achosion o dreisio wedi'i gymhwyso.

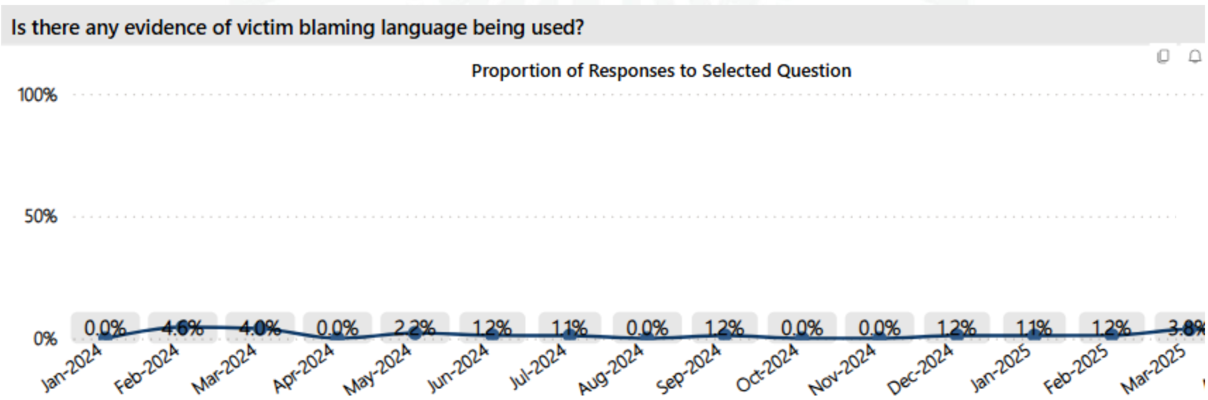
Cam-drin domestig

Cychwynnodd yr adolygiad sicrhau safonau achosion o gam-drin domestig ym mis Ionawr 2024. Ers ei lansio, hyd at ddiwedd mis Mawrth 2025, bu cyfanswm o 1,127 o achosion o gam-drin domestig yn destun sicrhau safonau. Mae'r graffiau isod yn dangos y cyfraddau ymateb cadarnhaol. (Cyfran yr ymatebion a atebodd yn gadarnhaol i'r cwestiwn a ddewiswyd)

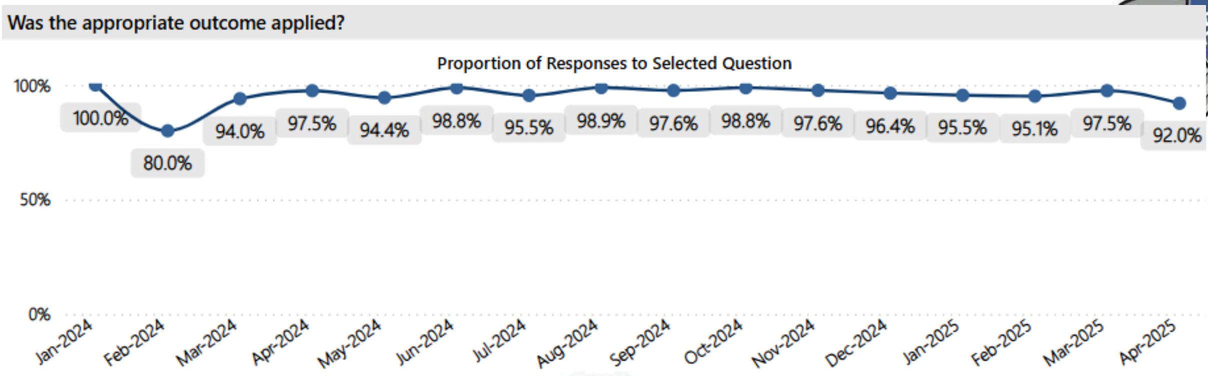


Ffigur 46: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i ddioddefwyr.

Yn ystod pedwerydd chwarter 2024–2025, roedd 5/251 (1.9%) o archwiliadau a gwblhawyd yn ystyried bod iaith yn beio'r dioddefwr wedi cael ei defnyddio. Fodd bynnag, mae dadansoddiad pellach yn awgrymu nad oedd hyn yn wir, a dim ond un a ddefnyddiodd iaith yn beio'r dioddefwr.



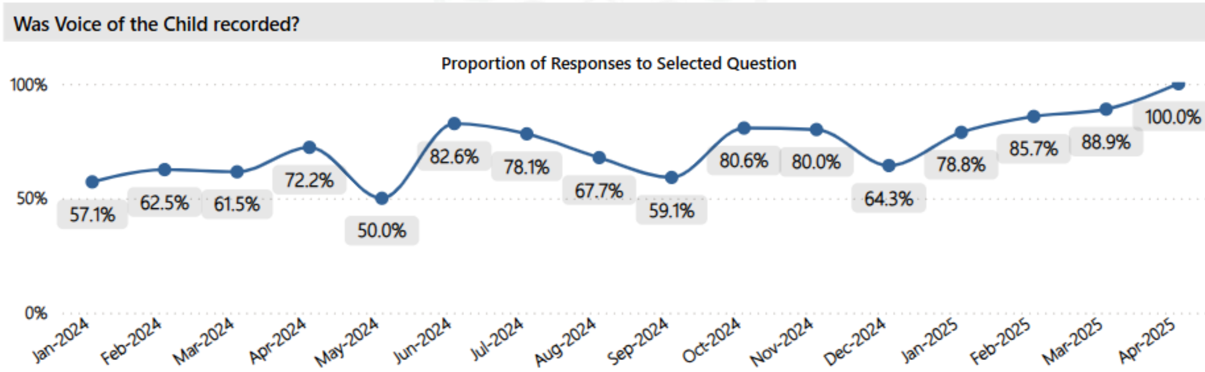
Ffigur 47: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – iaith yn beio'r dioddefwr.5



Ffigur 48: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – Canlyniad priodol wedi'i gymhwyso.6

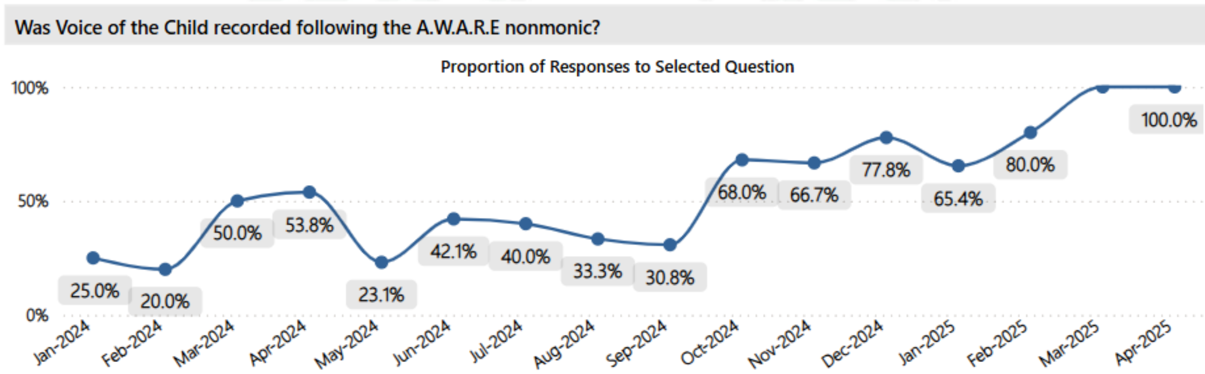
Llais y plentyn.

Gellir gweld gwelliannau yn nifer y digwyddiadau pan gafodd llais y plentyn ei gofnodi.



Ffigur 49: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – Llais y plentyn wedi'i gofnodi.

Yn ogystal â deall y cydymffurfedd, o ran y nifer mae'n bwysig deall yr ansawdd, a chaiff hyn ei gofnodi trwy ddefnyddio'r cofair AWARE.



Ffigur 50: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – Cofair AWARE.

Archwilio a Sicrwydd Canolog

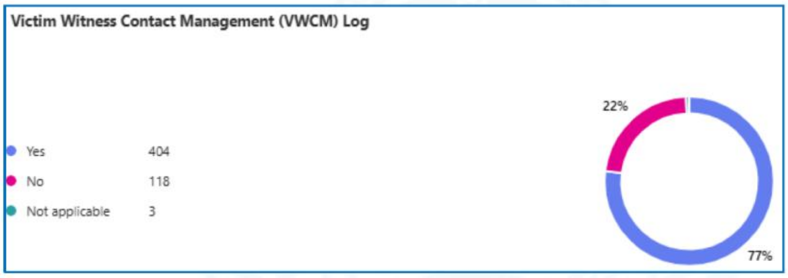
Mae tîm peilot Archwilio a Sicrwydd Canolog wedi'i sefydlu yn yr Uned Gwella Gwasanaethau, ac mae'r tîm hwn yn cynnal yr archwiliad hwn i adolygu a gwerthuso perfformiad Heddlu Dyfed-Powys ac ymchwiliadau effeithiol i fyrgleriaeth, lladrad, dwyn, troseddau rhyw eraill, trais yn erbyn yr unigolyn a throseddau cerbydau, ar draws ardal Heddlu Dyfed-Powys.

Bob mis bydd y Tîm Archwilio a Sicrwydd Canolog yn archwilio maint sampl ystadegol dibynadwy o droseddau a ddewiswyd ar hap, gan ganolbwyntio ar wahanol fathau o droseddau bob mis.

Mae cyfanswm o 747 o droseddau wedi cael eu harchwilio hyd at 16 Mai 2025 (31 Ionawr 2025 hyd 16 Mai 2025).

Q50. Victim Witness Contact Management Log

Has a Victim Witness Contact Management (VWCM) Log been added to the Niche occurrence for the victim?



Ffigur 51: Cofnod rheoli cyswllt dioddefwyr â'r Tîm Archwilio a Sicrwydd Canolog.

Mae'r cwestiwn hwn yn gwerthuso cydymffurfedd â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr, a gofynion ansawdd data Niche.

Roedd gan y mwyafrif o'r ymchwiliadau **(404)** gofnod rheoli cyswllt â thystion dioddefwyr wedi'i ychwanegu at Niche. Mae hyn yn dangos cyfradd cydymffurfio o **77.2%**.

Q84. Victim Contact

Has there been an appropriate level of victim contact during the investigation in line with the contact agreement?

Ffigur 52: Lefel cyswllt dioddefwr â'r Tîm Archwilio a Sicrwydd Canolog.

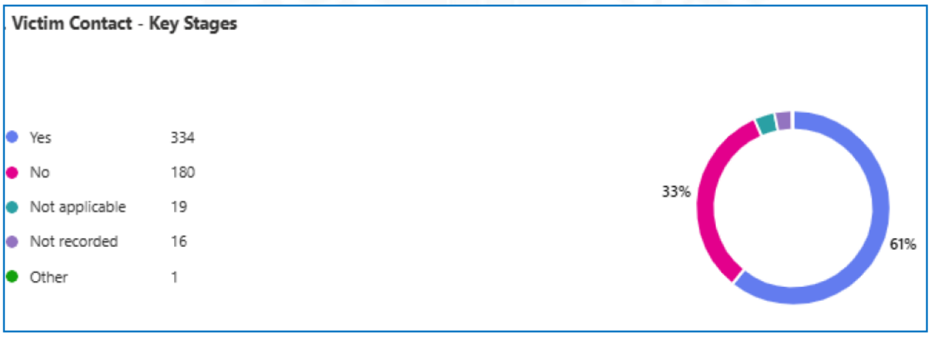
Mewn 56.6% o ymchwiliadau, cynhaliwyd cyswllt â dioddefwyr yn unol â'r telerau y cytunwyd arnynt, gan adlewyrchu cyfathrebu a chymorth effeithiol.

Q85. Victim Contact - Key Stages

Was the victim updated at key stages of the investigation?

Key stages include:

- *Suspect: Suspect Arrested or Interviewed*
- *Disposals: i.e. Charged/Bailed/Bail Refused/RUI/Out of Court Resolution/NFA and any change in bail conditions.*
- *Investigation Decisions: Decision not to investigate or prosecute (i.e. NFA due to triage/evidential/CPS/Public interest)*



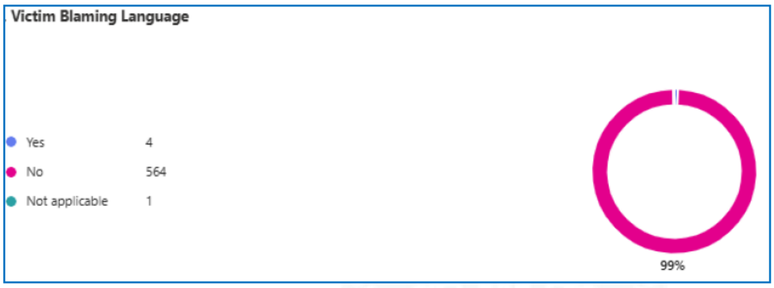
Ffigur 53: Cyfnodau allweddol cyswllt dioddefwyr â'r Tîm Archwilio a Sicrwydd Canolog.7

Mewn **61.7%** o ymchwiliadau, cafodd dioddefwyr yr wybodaeth ddiweddaraf ar adegau allweddol yn unol â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr, gan adlewyrchu ymlyniad cryf at brotocolau cyfathrebu.

Q88. Victim Blaming Language

Is there any evidence of victim blaming language being used?

Victim blaming is any language or action that implies (whether intentionally or unintentionally) that a person is partially or wholly responsible for abuse they have experienced.

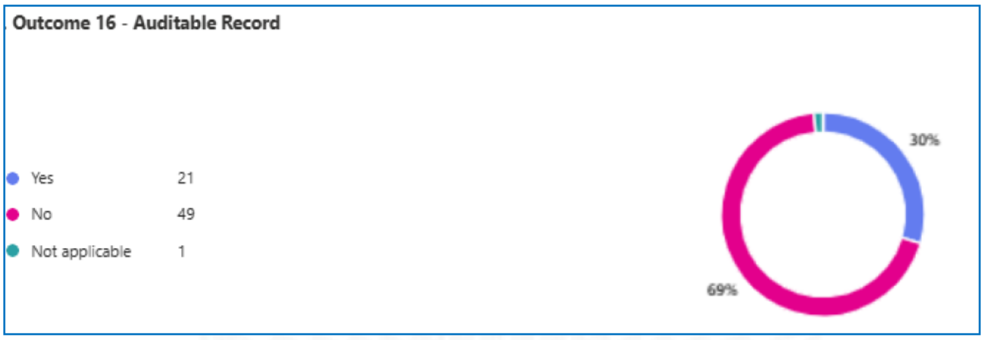


Ffigur 54: Iaith yn beio'r dioddefwr gan y Tîm Archwilio a Sicrwydd Canolog.

Ystyrir cwestiynau penodol ar gyfer y digwyddiadau hynny pan fo canlyniad 16 wedi'i gymhwyso.

Q97. Outcome 16 - Auditable Record

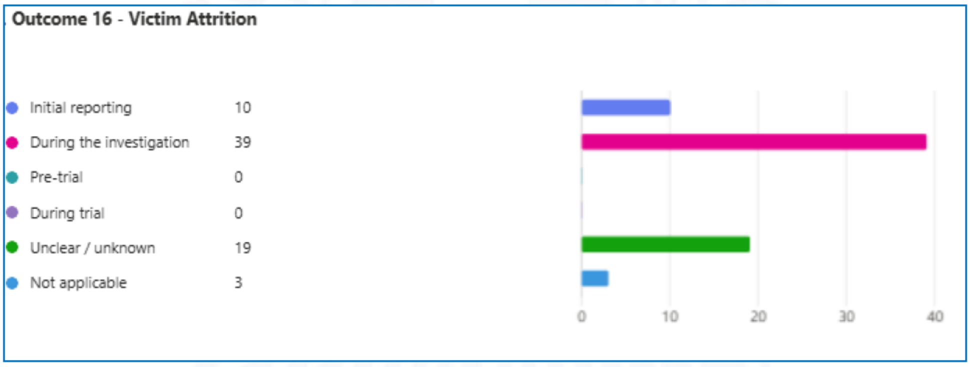
Where outcome 16 has been applied is there an auditable record on the Niche occurrence that the victim is not supporting the investigation?



Ffigur 55: Cofnod archwiliadwy canlyniad 16 y Tîm Archwilio a Sicrwydd Canolog.

Q98. Outcome 16 - Victim Attrition

At what stage of the investigation did the victim withdraw their support for the investigation?

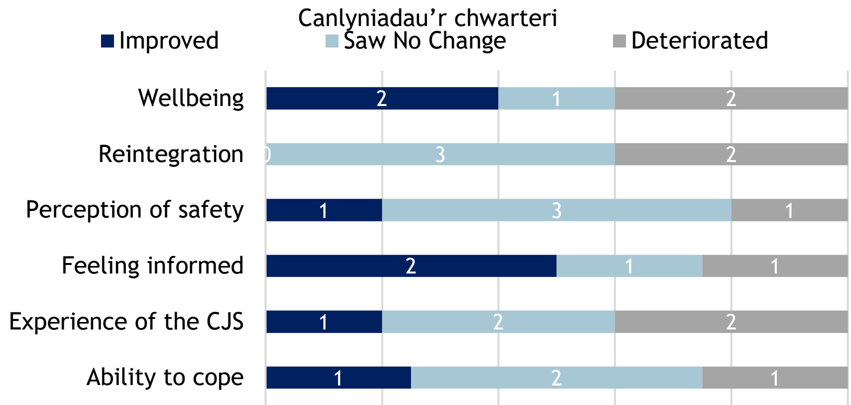


Ffigur 56: Athreuliad dioddefwyr canlyniad 16 y Tîm Archwilio a Sicrwydd Canolog.

Cymorth i ddioddefwyr

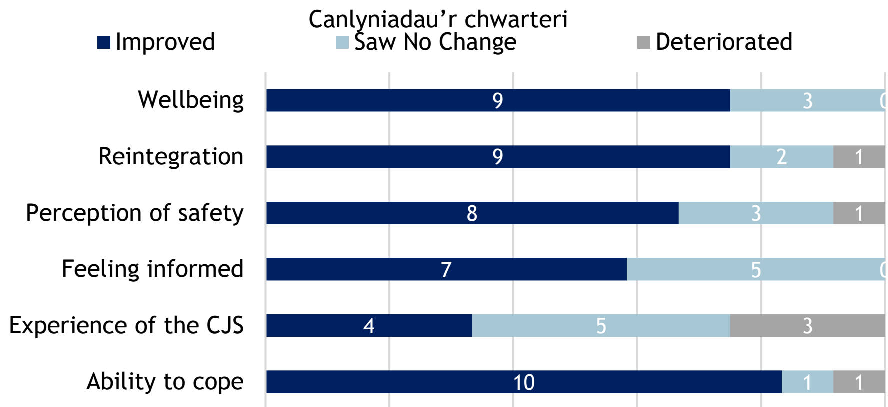
Data canlyniadau Gwasanaethau i Ddioddefwyr; data ar gyfer chwarter 3 a chwarter 4. Hyfforddwyd staff Cymorth i Ddioddefwyr yn ddiweddar iawn ar ganlyniadau, felly rydym yn disgwyl gweld rhagor o ddata ar hyn yn 2025–2026.

Canlyniadau ar gyfer chwarter 3



Ffigur 57: Canlyniadau Cymorth i Ddioddefwyr chwarter 3.

Canlyniadau ar gyfer chwarter 4



Ffigur 58: Canlyniadau Cymorth i Ddioddefwyr chwarter 4.

Gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Domestig

Yn ystod 2024–2025, gwnaed 2,204 o atgyfeiriadau i'r Gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Domestig. Mae'r tabl isod yn dangos atgyfeiriadau dro ar ôl tro i'r Gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Domestig, ynghyd â dioddefwyr na wnaethant ymgysylltu.

Quarter	Repeats (%)	Declines (%)	Could Not Contact (%)	Disengaged After Support (%)
Q1	106 (6.5%)	185 (11.3%)	82 (5%)	15 (0.9%)
Q2	199 (12.1%)	150 (9.1%)	76 (4.6%)	99 (6%)
Q3	213 (13%)	153 (9.3%)	69 (4.2%)	68 (4.1%)
Q4	238 (10.7%)	175 (7.9%)	57 (2.6%)	108 (5%)

Ffigur 59: Atgyfeiriadau i'r Gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Domestig.

Canlyniadau'r Gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Domestig rhwng chwarter cyntaf a phedwerydd chwarter 2024–2025:

	Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	% ar gyfartaledd Ch1–Ch4
% o gleientiaid sy'n nodi gwell iechyd a llesiant	64%	74%	69%	68%	69%
% o gleientiaid sy'n teimlo lefel uwch o ddiogelwch	67%	86%	65%	71%	73%
% o gleientiaid sy'n teimlo'n fwy gwybodus ac yn gallu gweithredu	70%	91%	73%	69%	76%

Ffigur 60: Canlyniadau'r Gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Domestig.

Gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Rhywiol

'Canlyniadau' y Gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Rhywiol

	Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	% ar gyfartaledd Ch1–Ch4
Gallu ymdopi'n well	83%	85%	84%	83%	84%
Gostyngiad mewn symptomau gorbryder	84%	82%	83%	83%	83%
Yn teimlo fel petai wedi'i ynysu llai	85%	85%	83%	84%	84%
Yn teimlo'n fwy cysylltiedig	82%	85%	85%	82%	83%

Ffigur 618: Canlyniadau'r Gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Rhywiol.